

The

# PEPPERELL



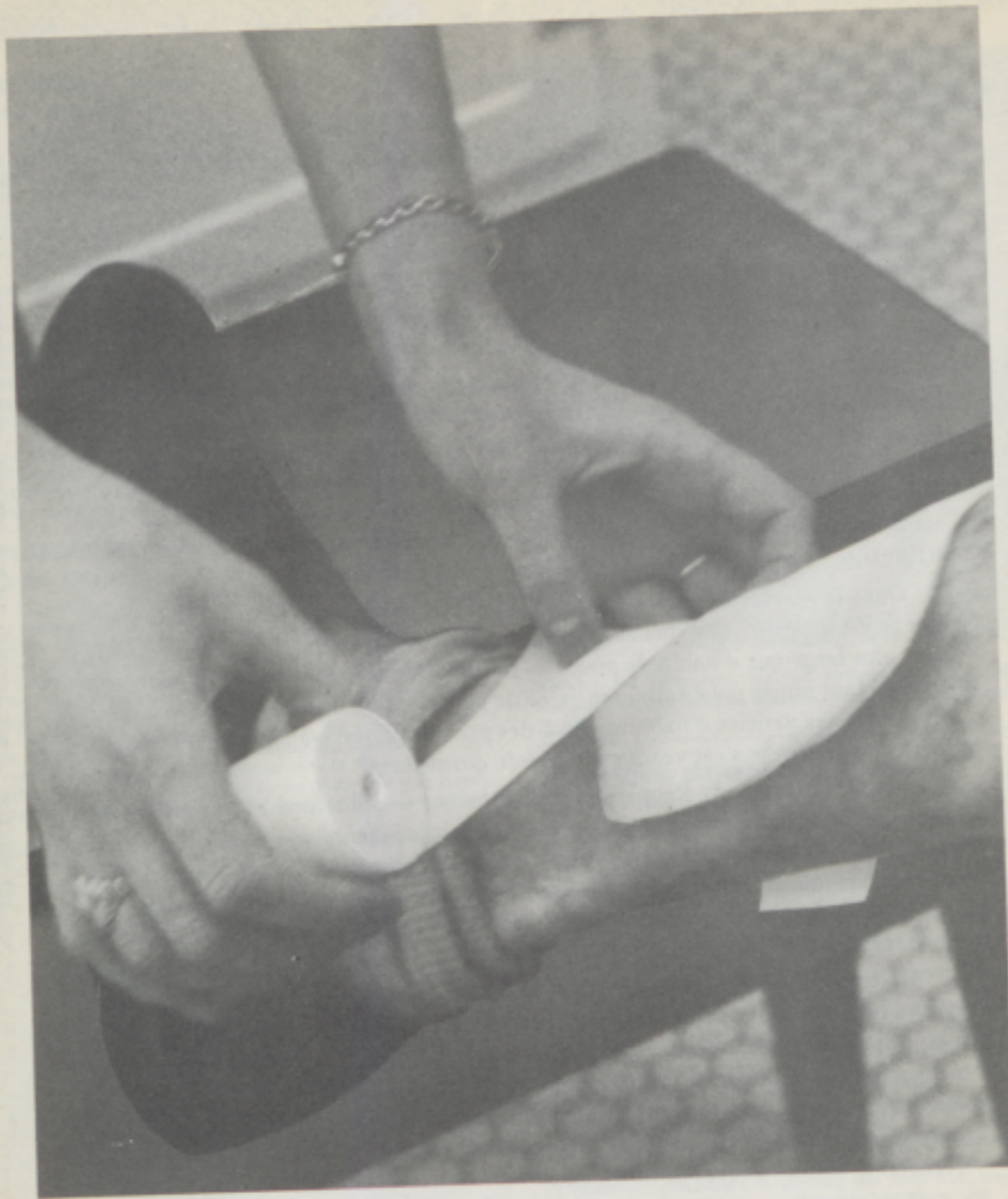
REG. U.S. PAT. OFF.

Sheet

VOL. IV No. 7

OCTOBER, 1940





A SCRATCH ON THE ARM — A BUMP ON THE SHIN—A CUT ON THE HAND—EVEN THE SMALLEST INJURY SHOULD BE LOOKED AFTER BY THE CLINIC — THAT'S WHAT THE CLINIC IS FOR

## The Greatest Natural Resource

In traveling around New England, sometimes to Boston, sometimes down on Cape Cod, sometimes up into the Maine woods, it is easy to get the idea that New England is a pretty big place. But it isn't nearly as big as you might think compared to the rest of the United States. The six New England states account for only 2% of the total land area of the United States, or, to put it another way, the whole of New England is only about half as big as the one state of Pennsylvania.

What New England lacks in actual size, it makes up for in a great many other ways. The eight and a half million people who live in New England represent one of the most thickly settled sections of the country. The state of California is twice the size of New England in land area, but there are about a million and a half less people who live in California than live in New England. It would take 24 states the same average size as each New England state to make a place as big as Texas, but Texas has about a million and a half less people than New England.

You might think that many other parts of the country, because of their natural resources would have many more people than New England. For, as you know, unlike California, New England isn't an important agricultural region; unlike Texas it hasn't any oil wells or cotton fields; unlike Pennsylvania, it hasn't any coal mines or oil wells; unlike Minnesota, it hasn't any iron mines, or unlike the big farm states of Iowa, Nebraska, Kansas, and the Dakotas, it hasn't any vast prairies for raising grains. You may be surprised though to know that there are coal fields in New England but they have never been able to yield any coal without it costing too much.

Although New England hasn't got the raw materials that many other sections have; although it is farther away from the larger centers of population than other sections, and although its seaports and rail terminals are not the biggest in the country, New England has got a kind of resource that can be more important than oil wells, coal fields or prairies. It has got the resources of people who know what it means to work hard. And that resource is one of the greatest that any section can have.

From the time when the first cotton mill was started in New England, way back in the beginning of the nineteenth century, the people around here have worked against odds that seemed pretty big. They have worked not only to make New England the first important industrial section of the United States, but also to make it one of the largest and most influential. Today New England makes about half the firearms, woolen and worsted goods, cotton small wares, textile machinery, emery wheels, cutlery and edge tools, boot and shoe findings, that are made in the entire United States.

New England makes about one-quarter of all the clocks, rubber and leather boots and shoes, typewriters, cotton goods, hardware, paper, jewelry, that is made in the entire United States. Right down the line of important manufactured goods, except for the very heavy manufacturing industries such as steel, automobiles, and some large machine tools, New England is one of the most important suppliers for the entire country. Certainly the success of a section that is as small in size as New England, not only in land area, but also in population, must be due to the character of the people, for they are the ones who make this record possible.

To keep New England in the important position that she holds now, isn't going to be an easy job. So many other sections of the country have advantages that are greater than those in New England, the responsibility of each person in this section has got to be increased to counteract the advantages of other sections. If New England's greatest resource is its people, then these people have got to make up for the difference that other areas offer in the way of better transportation, nearness to natural resources, better harbors, and many other facilities that aren't available in New England. From the looks of things at the present time, the people in New England are doing just that.

*G. O. Garrison*

General Manager

# THE PEPPERELL

VOLUME IV

Sheet

NUMBER 7

Published by PEPPERELL MANUFACTURING COMPANY, for the enjoyment of its employees and friends  
Mills at: BIDDEFORD, MAINE, LEWISTON, MAINE, FALL RIVER, MASS., LINDALE, GA., AND OPELIKA, ALA.  
Executive Offices: 160 STATE ST., BOSTON, MASSACHUSETTS General Sales Offices: 40 WORTH ST., NEW YORK, N. Y.

OCTOBER, 1940



In a corner of the Frost home in Eliot, Maine. Many times has Sir William Pepperell read the time from this clock which has been continuously ticking for 225 years. It is a Queen Anne style made by Henry Thornton of London. No telling how many times Sir William in visiting his nephews and nieces, sat in this Flemish chair which dates back to the year 1690.

## THE FRONT COVER

Congratulations to all those who have been married recently and to those whose pictures appear on the front cover of this issue. In the upper group, the first picture is that of Mr. and Mrs. William Jones of Fall River. The second, that of Mr. and Mrs. John Sotenos of New York City (she was formerly employed at Biddeford)—and the third, that of Mr. and Mrs. Lucien H. Theriault of Lewiston. In the bottom row are Mr. and Mrs. Charles Lavigne of Biddeford at the left and Mr. and Mrs. Leo Bernie of Fall River to the right. Happy days, folks!

## FOREMEN'S CLUB MEETINGS RESUMED AT BIDDEFORD

The Foremen's Club at Biddeford, opened its season's activities on September 14 with Mr. Herbert Bean, Superintendent of Schools at Old Orchard as guest speaker. He was so well received last year that the Club was delighted in knowing that he accepted the invitation extended him this year. He chose Current Events as his subject.

The Wizard of Pepperell, Second Hand Frank Purdy, in his mystic work of the fourth dimension kept the Foremen entertained. He pulled several new acts, among them the disappearance of "Tiny" Lafrancois.

Leon Macomber and Armand Boillard were two new members who were welcomed into the Club. It is understood that initiation will be held next meeting.

Stanley Murdock, our chemist, was appointed Acting Secretary to fill the unexpired term of Henry Margerison who resigned, accepting a position elsewhere.

Further business of importance was the selection of Donald C. Rhodes and Edward McDuffey to represent Pepperell at the 17th Annual Convention of the National Association of Foremen to be held in Cincinnati the last week in September. They will make their report at the next meeting.

Tentative plans for following meetings are to have speakers well versed in technical and mechanical training. This type of educational program will provide members a splendid opportunity, to hear speakers of note which at the same time will help them in their problems.



Joen is the 11-months-old daughter of Mr. and Mrs. Robert Pelletier. Her Dad works in the Dye House at Lewiston.

### In Memoriam

STEPHEN H. CROWLEY

It was with a deep sense of sorrow that the people of the Lewiston Mill learned of the death of Assistant General Manager Stephen H. Crowley, on September 14. Born and brought up in Lewiston, "Steve" knew about everyone around town, and the respect and admiration that was his showed what a cordial and earnest person he was. "Steve" worked at the Lewiston Bleachery for 42 years, and in that time he came to be known and liked throughout the plant. Lewiston will miss "Steve".

### BIDDEFORD SERVICE RECORD HIGH

The service record of employees at Biddeford is undoubtedly one of the most striking of any mill in the country. The length of service of the majority of employees is certainly a tribute to their skill and interest in their jobs, and in themselves.

You may recall that in the June issue, we carried a picture of four Biddeford employees whose services totaled to 252 years.

The other day we went over our employment records at Biddeford and tabulated a few figures that may be of interest. Our employees should indeed be proud of this record.

<i>Years Employed</i>	<i>Number of Workers</i>
67	1
63	1
61	2
59 to 50	10
49 to 40	54
39 to 30	133
29 to 20	264
19 to 10	532
9 to 1	Remainder

The ages of the above group vary from 84 to 18. Average ages for the entire mill are 39 for the men and 35 for the women.

There are 45 fathers whose sons are working here. These sons have taken advantage of the opportunities to find work for which they are most suited. Forty of them are employed in as many different occupations throughout the mill.

### SECOND-HAND IN FALL RIVER HAS HAD LOT OF TEXTILE EXPERIENCE



John Ryan, Second-Hand of the Card Room in Mill B at Fall River, has had a most interesting mill career. He was born in Fall River and attended the public schools; he got his first job as a can boy in the Narragansett Mills when only 14 years of age. A few years later he became Third-Hand and then Second-Hand in the same mill where he was employed for 11 years. He was also a Second-Hand in the Border City Mill, the King Philip plant and the Pocasset mill.

Then the wanderlust crept into his veins and John went to the Weetamoe Mills as a Second-Hand. After a short time he accepted a job with the American Can Company in New York City.

Being a native of Fall River he naturally liked the city and was fortunate enough to be offered the job as Boss Carder in the United Cotton mill where he remained for seven years.

Now Pepperell claims him and with his many years of textile experience, has proved himself a valuable man to our company.

Pat Murtagh, Machine Tender in the Starch Room at Lewiston and a member of Lewiston Post No. 22, is shown just before starting to march in the recent Legion parade at Boston.



**OUR NEW YORK SALES OFFICE**

Most of us by this time are familiar with the fact that there are mills belonging to this firm in Biddeford, Me., Fall River, Mass., Opelika, Ala., Lindale, Ga. and the Bleachery in Lewiston. Little mention has been made about the main sales office in New York at 40 Worth Street located in the heart of the business district. After the various goods are made they must be sold. Let's take a trip through this office and its departments.

There are approximately 160 employees in the New York Office at all times. This includes the people we have working in the Rayon Warehouse at 17th Street. The floor space at 40 Worth Street is about 20,000 square feet.

With the exception of the Shoe Fabrics Department and Branch Sales Offices all the selling departments are located here.

The Grey Goods department sells the cotton production as sold in the form of grey yardage.

The Wash Goods section handles the various printed and plain lines consisting of 80 square and 64/60 prints together with Lawns, Poplin and Printed Flannels. The Shirting Division sells Prints and Plain Shades which are used for Shirts, Pajamas and Shorts. The Drapery Division carries a line of Chintzes, Sateens, Cretonnes and Crashes.

Our Domestic Department merchandises that part of Biddeford's production sold in both the brown and bleached state and finished at Lewiston as sheets and cases. Peersess sheeting comes from Fall River while Percales and Tubings are made at Opelika.

The Rayon Department sells goods made at Fall River which are partly finished at Lewiston.

Department "L" handles certain types of dyed and



William T. Lawlor, executive of the Lewiston Bleachery, glances up for a moment while examining a sample piece of dyed cloth.

A little informal entertainment by Oscar Guyer and Gus Bushard at the Fall River Outing at Oak Bluffs.



printed flannels which are made into Baseball Uniforms, Ski Clothes, and so forth.

The Work Clothing Department merchandises the production of our Lindale plant, consisting of goods which are made into work clothes, shirts, pants and uniforms.

There is also the Holland Fabrics Department which sells especially treated cloths finished at Lewiston used for making tags, book covers, and so forth.

In addition to the above there are several other departments which include the Mill, Credit and Control Departments together with the Manufacturers Textile Export Company which handles the export trade.

In order for you to meet the men who direct these different departments we will introduce them to you by proxy.

Wash Goods Department	Mr. B. Valentine
Grey " "	Mr. R. N. Durfee
Domestics " "	} Mr. D. Rogers
Blanket " "	
Rayon " "	Mr. M. Knieger
Department "L"	Mr. A. V. Levey
Work Clothes " "	Mr. Wm. Hill
Holland Fabrics " "	Mr. L. D. Pettingill

Incidentally if any of you readers go to New York be sure to call at the office and Mr. Bickford will be pleased to show you about the office and give any assistance you may require in going about the city.

During this imaginary tour, you have noticed how cool and comfortable the office is. This is accounted for by the air conditioning equipment installed. Not only do the employees appreciate it but customers who come to buy feel at greater ease and comfort while giving their orders rather than feeling sticky and hot during those sweltering summer months. A customer who feels comfortable will invariably talk business in terms of orders.

**PROMOTIONS AT FALL RIVER**

With the passing of Manager Leonard Kleeb at Fall River, Mr. F. Lincoln Dunlap has been appointed Manager. He has been with Pepperell for the past ten years having served as assistant to Mr. Kleeb.

Mr. Henry Truslow has been promoted to Mill Superintendent. He was in the Biddeford Mill for four years previous to his transfer to Fall River in February 1939.

Congratulations to you both and the very sincere wishes for success from us all.

MRS. MARY DOBSON



In the Sheet Factory at the Lewiston Plant is a woman who plays an important part in this game of turning out the thousands of famous Pepperell and Lady Pepperell sheets and pillow cases. She is Mrs. Mary Dobson, better known to all Lewiston employees as "Minnie".

"Minnie" is the Forelady in charge of some 350 sewing machine operators and, although she insists that they turn out only the highest quality work and plenty of it, these employees will tell you that a grander person never lived than their Forelady. This is but a mild example of the esteem in which she is held by those who work with her each day.

Mrs. Dobson was born in Ireland and at an early age came to this country with her family. They settled in Massachusetts and she received her education in the schools of that state. Later they moved to Lewiston where 35 years ago she entered the employ of the Lewiston Bleachery. Her job was doubling in the Sheet Factory. After 13 years on this job she was made Forelady which position she has filled to the satisfaction of all for the past 22 years.

Her greatest interest, aside from her duties in the Sheet Factory, is her son, Thomas W. Dobson. Thomas is a graduate of Lewiston High School and George Washington University at Washington. At the present time he is employed by the government and attending Columbia Law School at Washington. He hopes to make his mark in the legal profession and folks in Lewiston who have watched him grow up are sure that success will be his. The young man is as proud of his mother as she is of him and we at Lewiston are proud of them both.

May they live long and enjoy the fruits of their sincere and earnest efforts.

THE DYE HOUSE

Where Cotton and Wool Are Colored

The words—Dye House, reflect their meaning as a location where materials are colored. This is true, but the job is not quite as simple as it sounds. Here is what happens:

Blended cotton from the Biddeford Opening room is blown through pipes about 18 inches in diameter to a receiving condenser at the Dye House. After pressing for convenient handling it is sent to the Morton type pressure dye machines to be scoured before dyeing in order to remove all natural oils and waxes. Cotton is then rinsed and dyed to required shade and removed from the dye machine by an electric hoist of ten ton capacity. The material now is very wet and before it can be blown to the baling room it is run through an automatic dryer which leaves only the required amount of moisture before being baled and set away to condition. This process is known as stock dyeing.

Probably you have heard the term of beam dyeing. This is spun yarn on a metal beam, the barrel of which is a heavy gauge mesh. Each beam is placed in an individual kier where the dye liquor is forced through the perforated beam, inside out and outside in. This is done under pressure with temperature varying from ice water to 190 degrees according to dye stuffs used. Then the beams are rinsed with water, dried and sent to the Slashing room to be dressed and wound on a loom beam.

Package dyeing is very similar to the beam method except the yarn is wound on special perforated metal shells about six inches long.

The principle employed in dyeing raw stock wool is much the same but the chemicals differ. For this reason the dye machine, pipes and pumps are lined

(Continued on next page)



Laconia Street at Biddeford as conceived by a student of art from the Watercolor Gallery at Goose Rocks, Maine. The reason Saco Lowell does not show is because Fred Grace and Arthur Burnham are walking in the street.



This picture, snapped at the American Legion Convention in Boston, shows a group of Pepperell Biddelford employees dressed, ready to march. They are: J. LeFrancois, R. Sawyer, Oscar Neault, N. Vachon, J. Cyr, A. Danis and W. Lepine.

(Continued from preceding page)

with hard rubber. Wool dyes and acids coming in contact with metal lose their brilliancy so the metals are rubber lined to insure a rich and true shade.

Piece dyeing machines, recently installed, allow material already woven to be dyed. This machine dyes animal, vegetable or synthetic fibers all blended into one piece. The new and fast selling Lady Pepperell blanket is dyed in this new machine. A picture of one of these machines was printed in a recent issue of the *Sheet*.

Very seldom can the desired shade be arrived at by using one color. Usually two, and sometimes five or six combined are required. It's an open book that the very best brands of dyestuffs that can be purchased are used in coloring Pepperell fabrics. Consideration must always be given to light, fastness to bleaching and laundering. As a tip to housewives, always wash blankets with a neutral soap in lukewarm water.

With all types of equipment at the Dye House it is readily understandable that this allows a greater opportunity to make and dye a more diversified line of products. The personnel varies from men who have just completed a High School course to employees with 50 years of dyehouse experience. With men of this calibre operating the modern machines installed there, it partly tells the story why Pepperell blankets are accepted from coast to coast.

Doris Desilets is a cousin of Blanche and Laurette Hamel, who are employed in the Biddelford Blanket Cloth Room.



### THE WOOD CARVER OF FALL RIVER



This ferocious animal is Leo the Lion, carved from wood by Fred LePage, Boss Carpenter at the Fall River Plant.

The art of wood carving goes back to hundreds of years ago, yet today it still holds the fascination of the people because it easily shows the creativeness of the carver.

Fred LePage, Boss Carpenter at Fall River, does a bit of this work during his spare hours. The lion you see pictured is 17 inches long and carved from a solid piece of wood. We would like to call your attention to the muscles that Mr. LePage has given to Leo.

Another fine piece of workmanship is a cribbage board consisting of 1,000 pieces of inlaid and colored wood. It really looked too good to use. We also noticed a smoking stand of inlaid mahogany that any smoker would be delighted to own. Bird carving is another favorite pastime of Fred's. Many articles that he has made were given away because after all Fred enjoys making the various articles and seeing someone else enjoy them after they are made.

At the present time he is constructing a bungalow for his son, Romeo, who is Rebeamer in the Cotton Division. We wager that when it is completed it will be a fine specimen of carpentry.



Jacqueline Morin, 3½ years, is the daughter of Mrs. Blanche Morin of the Lewiston Sheet Factory.



**DO YOU KNOW?**

The Lewiston Division has been four months since April 30th without an accident involving loss of time. During these months they have accumulated 770,928 man hours of work. Good work, Lewiston. May you continue.

**NEW BOATS TO HAVE  
PEPPERELL BLANKETS**

Seven boats, which are combined passenger and cargo carriers now under construction for the United States Maritime Commission will be supplied with Pepperell made blankets. Manufactured under the specifications of the Commission they are part wool and of Medium Tan, White and Grey blend in color. The Tan and White for passengers and officers; the Grey for the crew.

In the center of the blanket, the initials A. P. L. are stamped; an innovation to the Blanket Division. These initials, black in color, must be fast to washing.

After the blanket roll has been woven it is dyed, washed, dried, stamped with the initials and then put through a solution to remove the glue in the ink. Otherwise it would be hard and could not be napped.

These blankets after being completed, really look simple to make but in reality were rather complicated. The initials had to be stamped in the exact center even while the blanket was in roll form, a special print liquid and die had to be obtained and then, of course, the blanket had to be woven for the Commission's acceptance.

We are naturally pleased that the Commission chose a Pepperell-made blanket for this provided additional employment to the people of Biddeford.

In deep thought, so let's not disturb him. He is William Haskell, Foreman of the Calendar Department at the Lewiston Bleachery and a former Bowdoin Hockey Goalie.



E. S. Gaspar, Freddie to his friends, consented to let his picture appear here so that all his girl friends can have a picture of him. He works in Weaving B Mill at Fall River.

**THE DRAGON LOOKS BACK  
ON BIDDEFORD**

**12 Years Ago This Month**

Lady Pepperell Sheets advertised thrice weekly over 16 stations of NBC network.

John Hyland joins Pepperell's Blanket force.

Leon Macomber selected to fill vacancy caused by resignation of Paul Dennett.

John Moeckel, former employee of Lowell plant, chosen as Blanket Designer for Biddeford.

Building of new Dye House nearly completed.

Colored border sheets soon to be placed on market.

Miss Josephine Chasse, Fly Frame Tender, retires after 50 years of service. Receives fine letters from Treasurer Leonard and Agent Whitehead.

**11 Years Ago This Month**

Overseers of Plant A enjoyed shore dinner at Chesterbrook Inn on October 17th.

Bowling league for season opened on October 10th. Warren King gets 110 for high single; J. P. Jordan, 293 for high three strings. The rest of the boys got their glasses. Rabbit foos barred from league.

Boxing to be resumed at Pepperell Hall.

FIRST AWARDS IN ART WORK



Crocheting by Mrs. Bessie Rolf of Biddeford. The blue ribbon was placed on her work by the judges of Gorham Fair, signifying she was awarded first prize.

When the fall harvest has been gathered and Jack Frost has tinted every leaf on the trees, that is the time when millions of people start out for the County Fair, an old American institution. From every direction via trucks, wagons, carry-alls, buggies and limousines they come, wearing all sorts of apparel.

Men congregate around the horse and oxen pulling contests, agricultural hall, the cattle barn and to cheer for their favorite contestant hoping that he will win the title of champion horse shoe pitcher in the County.

Crocheted doilies, patchwork quilts and rows of tatting are hopefully entered by the maker, trusting she will receive first honors in the large field of competitors. To receive first award is indeed a distinct honor but that is just what happened to one of our employees at Biddeford.

Mrs. Bessie Rolf who is employed in the Sheeting Cloth Room submitted six handkerchiefs at the Gorham Fair this year and was awarded first prize. Last year she received first award for a crocheted centerpiece and second prize for a crocheted tablecloth of World's Fair design. When Mrs. Rolf made these she had no intention of displaying them but friends who noticed how well they were made, prevailed on her to submit them. Of course she does other types of needlework and is very proficient at it too.

Congratulations to you Mrs. Rolf in your awards and trust you will receive many more.



George Jr., age 6, and Priscilla, age 2, son and daughter of Mr. and Mrs. George Cote of Biddeford. Their Mother is a Draw Frame Tender in 3-3 Card Room.

NOVELTY MONOGRAMMING  
ON TOWELS

A novelty idea has been created in the monogramming of towels. The words "His" or "Hers" is written in script on the towels and wash cloths. Now there will be no chance for the husband and wife or even the son or daughter to be confused as to their own towels. Samples in various color combinations of this identification markings have been sent to the salesmen and the idea seems to meet with approval with store buyers.

You have read in the past how absorbent Lady Pepperell towels are, but here is a simple test you can make yourself to prove this statement. Take a Pepperell towel and any other competitive towel; hold at a slight angle, and pour water on each. Notice how quickly the water is absorbed in our towel, over the other. You will see that the water does not run down so far on Pepperell's towel before it is completely absorbed. It's a simple test but try it to be convinced.



Catherine Dudzic stitches the monograms at Lewiston. These monogrammed sets make fine gifts all during the year.

TIMOTHY DRISCOLL



Here's a fellow you all know. Timothy Driscoll, known far and wide as "Tim", has been with the Pepperell organization at Lewiston for 23 years.

He was born in Lewiston and attended Lewiston schools. His first job was at the Androscoggin Mills but after a short while he came to work at our plant. For nine years he piloted one of the big Mack trucks about the twin cities. Fourteen years ago he was selected to drive the Lewiston service car and this he has been doing with great success ever since.

In his younger days Tim was one of the finest baseball pitchers in this section of the country. He started his diamond career as a member of the Avons, a team which represented the Gas House Patch district of Lewiston. This was a fast amateur club which won a majority of its games with teams in Lewiston and nearby towns. He then joined the Pilgrims, at that



Three representatives of the Rayon Division at Fall River are Leo Garant, Inspector; Dick Robillard, Loomfixer; and Norman Marsden, Battery Hand.

WILLIE EVERLEARN



Willie may think he's not going to "fall for it", but our bet is that he does. It pays to be careful!

time a fast semi-pro club. This outfit met with great success against teams from all over Maine and some from neighboring states.

All this time the fame of "Tim" Driscoll and his fast ball was spreading all over New England. He received flattering offers from several New England League clubs, but "Tim" was a chap who didn't care to wander very far afield and he turned them all down. He did, however, pitch one season for the Lewiston club in the New England League and was very successful.

"Tim" doesn't do much baseball playing these days. He leaves that to the younger generation. But he still retains the baseball lore and strategy which made him famous in days gone by, and his advice is still eagerly sought by the younger players of today.

Nowadays the name of "Tim" Driscoll is still on the sports pages of local newspapers. Turn to the bowling scores any morning during the coming winter and you are sure to see his name among the highest scorers. His fast ball is still working but instead of sailing toward an opposing batsman it is crashing the maples on local bowling alleys. And do we pity those poor maples.



Recognize this fellow? It's your "Pepperell Sheet" editor, Prescott Howard—snapped while working on the "Sheet" in the Boston office. (Surprise! He didn't know this was going to appear!)



Leo Barrette, Slasher Tender in Biddeford, says it is so warm working during the week that he rides on an ice wagon Saturdays.

**PEPPERELL GIVES THE ANSWER**

A few weeks ago a group of architects wrote to our New York office saying they had a client who wanted a fireproof sheet. It seems that the client persists in smoking in bed. This causes anxiety to his family.

Our chief chemist, Mr. H. D. Evans at Biddeford, was called upon and presented a solution to be used on fabrics. It is a flame proofing treatment. Materials will char but not burst into flame.

Now we hope that this fellow's family can rest a bit more easily and the client himself feel more contented.



A good sport is Lou Lemieux, Boss Packer at Lewiston. Lou has been with the Bleachery for 15 years.

**BLEACHERY WINNER OVER  
BIDDEFORD**



The victors, or in other words, the Pepperell Lewiston Bleachery Softball Team, which defeated Biddeford in two games by scores of 13 to 4 and 9 to 3.

Two softball games have been played between the boys at the Biddeford Mill and Lewiston Bleachery. Lewiston came out on top in both games with scores of 13 to 4 and 9 to 3. Both games were really better to watch than the score signifies.

The boys from Bleachery Hill have been playing for five years and have a smooth working, ball proof unit. Biddeford teams have only been playing this year and did well to hold the score where they did. Considerable interest was created by these matches and all the boys are looking forward to next year when they can again get together in the great name of sport.



This picture of John Coughlin was taken at the recent American Legion Convention in Boston. John is Chaplain of his Post and is employed in the Box Shop at Lewiston.

Rita and Jeannette, two fair daughters of Mr. and Mrs. Frank Roussin of Biddeford. Frank is Waste House Foreman and Mrs. Roussin works in 54-B.



### PEPPERELL-OMETERS AT WORK

Our laboratories carry out some very interesting studies in the testing of all Pepperell fabrics. All the fabrics at the Lewiston Bleachery, which include sheeting, work clothing, towels, etc., are given tests that, when applied for several hours in the various testing machines, will correspond to several years' wear by a customer.

Let us take for instance the launder-ometer. Fabrics run through this five times, will equal fifty runs in a home washing machine. After all, when a customer buys something that looks perfect, he expects the merchandise to retain its original look. That's why our company puts the fabrics, which you help to make, through many severe tests so that the customer will be satisfied after our fabrics have been washed continually.

Colored fabrics are tested by a Fade-ometer which represents artificial sunlight. This is a very bright carbon arc light with certain rays filtered because the arc gives off some rays that are not present in sunlight. A fifty hour exposure under this light is equivalent to a month of strong sunlight.

A side glance at fading tells us that practically all colors if exposed long enough in the sunshine will turn a lighter shade. Each one of us knows this, but who knows that vat yellow color turns dark or brownish when exposed. This cloth will return to its normal shade if allowed to remain in complete darkness for about three years. If any of you readers have a fabric which you treasure highly and it is a vat yellow color, try this and you will discover this for yourself.

These are but two of the simple tests that are carried on day after day. Tests of acids, bleaching, dye-stuffs, samples, chemicals, and cloths, are routine examinations at our laboratories. When Pepperell fabrics are placed on the market they are bound to come up to standard as advertised.

### RAYON MADE FROM TREES

Practically half of the Fall River Division is devoted to the weaving of fabrics made of Rayon. But what about this material called Rayon? Is it grown like cotton, mined like iron ore, or picked from trees like apples? Actually this product is manufactured in a very interesting way.

Anything containing cellulose could be used to make rayon. The silk worm gets cellulose from the leaves to make its thread. However the rayon used in our mills comes from the pulp of spruce trees and some from cotton linters. It is said that rayon pulp could be had from rice hulls, corn stalks and slash pine, but it happens that spruce and cotton have the purest cellulose in the most available state.

The first steps in making rayon is to cut the spruce trees, grind into wood pulp, add caustic soda and allow to steep before pressing into sheet form after which it is shredded into a crumb resembling sawdust. After these crumbs are aged in huge pans, liquid disulphide of carbon is added. This turns the crumb to an orange color. A weak solution of caustic soda is added to dissolve the crumbs and the solution then looks like strained honey.

This solution is then forced through a spinneret which is a small plantium cup perforated with fine holes, immersed in acid. Immediately when this solution is passed through the spinneret and enters the acid, the filament is hardened. Each hole in this little cup forms a filament and the many filaments are twisted into a thread by the revolving spindle. The yarn is reeled into skeins, washed, bleached and wound on cones ready to be shipped to our mill.

The processes up to and including the spinning must be carried on uninterruptedly.

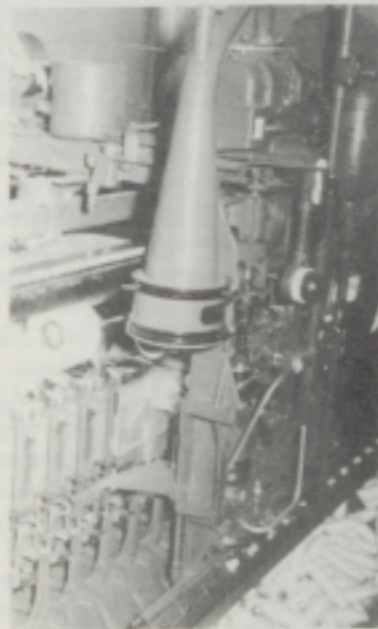
So this is the story in brief how rayon is made. From trees in the forest to ladies' garments or men's suit linings. Next time you see a spruce tree it will probably remind you that it contains cellulose, that product necessary to make rayon.



Gardner Whalon of Fall River and his lady friend seem to be having a little difficulty getting started on their "bicycle built for two" at the recent outing.

**NEW UNIT IN FULL OPERATION**

The head of the new winder at Biddeford. This view shows tying of the bobbins below to the loose end of the "Cheese" and starting them in motion.



The efficiency of the Winding and Warping Department at Biddeford has been greatly increased by the installation of a Barber-Colman Spooler and Warper unit. The Spooler with its mechanical tie-up simplifies the work of the operator and at the same time increases the efficiency of the operation.

To get an idea of the size of the frame, we can best compare it with the Universal Winder which has 96 spindles while the "B-C" has 270 spindles. It winds the yarn from the bobbin to a "cheese" at a speed of over twice that of other makes of Winders.

A traveling unit that runs on top of the frame picks up the end of yarn from the spinning bobbin, selects the end on the cheese by a vacuum suction, ties a weaver's knot and sets the cheese in winding motion. In short, it ties 540 ends in four minutes.



Ready to catch it, but he needn't bother. The center fielder will do the worrying. Umpire Patrick is sure looking 'em over.

Another feature of this machine is the safety device which is attached. Should an operator's attention be drawn to something else, she might not notice the traveler which would contact her hand very slightly and immediately stop.

Four numbers of yarn can be run on the frame simultaneously.

One complete set of cheese creeled into the Warper frame will make two beams of 21,000 yards each. The new Warper itself operates over twice as fast as the other makes of Wappers that are installed. Even at this high speed, should one thread break, the entire machine stops in a fractional part of a second. The average number of breaks are four in every 21,000 yards, but in the short space of time that the Warper has been installed, one beam ran completely through without stopping.

The result is an improvement in Slashing and better running in Weaving. In fact this unit alone has reduced the amount of second quality product by 40%. Truly a fine example of the efficiency our management is incorporating in our mill.

**OPEN 24 HOURS DAILY FOR  
YOUR USE**

Since the number of third shift employees at Biddeford has increased, it has been deemed necessary to employ a nurse for that shift.

We have been fortunate in securing the services of Miss Beatrice Desilets, R.N., who was graduated from the St. Marie Hospital at Lewiston. Being a local girl she has made many friends while performing her duties.

Therefore, the First Aid room is now open 24 hours a day. All employees who have received an injury, no matter how slight, are urged to report and receive medical care without cost.

William Judson of No. 1 Napping Room at Lewiston. Bill has been a catcher on the softball team for two years.





Lewis Chadwick, Night Watchman in Mill B at Fall River. Mr. Chadwick has put in a decade of faithful service to Pepperell.

### JACQUARD, A FRENCH INVENTOR

Very few of us have given any thought to the fact that the Jacquard looms in Room 13-2 at Biddeford were named after a French inventor. These looms weave many of our designed blankets, such as animals, houses, flowers, or any design that is desired.

The story of Joseph Marie Jacquard is one of hardship, but by his persistent nature he made what many textile men term the latest large contribution to the textile world.

Jacquard was born in Lyons, France, July 7, 1752, the son of silk weavers. He had little or no education and at twenty years of age his father died, leaving him a hand loom. He tried to improve on the loom but failed, so he worked on many odd jobs about the town.

Later he decided to work further on the loom and soon attracted the attention of the Council of Lyons, which gave him access to an experimental loom in the Palace of Arts, provided he teach scholars about weaving free of charge.

During this period he received a large sum of money from the London Society for a machine to make fish nets. This gave him some money on which to carry out his ideas for an improved loom.

Napoleon Bonaparte heard of Jacquard and sent for him. He was asked by the Emperor, "Are you the man who can do what God Almighty cannot—tie a knot taut string?"

In 1804 he returned to Lyons to finish his loom, after studying some of the textile machines made by

other inventors, and was finally successful in making the Jacquard loom. Opposition to the loom by weavers grew because they felt it would put many people out of work. They broke up his loom in a public square and he was forced to flee for his life. Years later, little by little, the looms were adopted, and as a result, many more people were put to work.

After the perfection of his loom and when many were in operation, one was smuggled to England from France, by Stephen Wilson, Esq., a silk manufacturer. It is believed that some of these looms were purchased in England by American interests and in this way were first introduced into this country.

Joseph Jacquard died on August 7, 1834, at Ouelions, France, at the age of 82. He had lived long enough, however, to see over 30,000 of his looms in operation in the city of Lyons. Six years later, in 1840, a statue was erected to him on the very spot where his loom was publicly destroyed.

There is a great moral to the story of his life. This French inventor had perfected a machine for the betterment of his people, but was chased out of town for so doing. After his death these same people erected a statue in his honor. We human beings seem to be like that. No bouquets when we are living.

### FOR FOOTBALL FANS

The football season is with us again and the possibilities are you already have selected your favorite team. Whether you see them in action or hear the plays described by radio, the chances are more than even that the ball itself contains a Pepperell fabric. Yes, over 50% of all footballs manufactured have a Pepperell-made lining to enable it to take that awful pounding it receives.

This picture was sent to us by the newspaper "Havana Post" at Havana and shows Miss Alfredine Nichols of Room 54-B at Biddeford with her sister and brother-in-law, Mr. and Louis McCoy, on the steamer "Florida". The "Post" editor reports that Pepperell Products are well received in Havana.





Irene Patterson, Draw Frame Tender in 22-B at Biddeford. Irene is piecing up an end of card sliver.

Do you know him? NO? Well, he's an old friend. Tom Salter, as he looked many moons ago. Tom, a Lewiston Sheet Factory employee, is quite a softball player and, although he recently lost his mascot fake, he is now angling for Lena.



Beverly is the very attractive three-year-old daughter of Mrs. Mary Pettibone, who is employed at the Lewiston Sheet Factory.



Jules Frigon of Fall River was one of the first Loomfixers to be hired in the Rayon Division.



Jennie Pelletier, employed in Drawing-in Dept. Plant B at Fall River, had the thrill of her life when she went flying through the air.



Capes are back in style again, say Monarch and Janine Dutremble. Their Mother is Alice Dutremble, who is employed in the Sheet- ing Spinning Dept. at Biddeford.



Eliza West, Anna Filatrout, and Alice Gaskill, at the Pepperell Outing. All are Card Room employees at Fall River, Plant B.



This group of young ladies has just taken advantage of the new cafeteria at Fall River. Do you know them all?





Walter and Theresa Bedard, children of Mr. and Mrs. Joseph Bedard of Biddeford.

Little Paul Lord, son of Lillian and Eddie Lord of Fall River, is shown here in a picture that was taken at Franklin Park in Boston this Summer.



Phyllis, 9, Robert, 17, and Ruth, 11, three fine-looking children of Mrs. Eva Morris, Stitcher in the Blanket Cloth Room at the Biddeford Plant.

Miss Rose Gagnon at Benson's Wild Animal Farm. Rose works in Weaving B at Fall River.



Lila Fournier is a Lewiston employee who stitches Vulcastay, the new reinforcing fabric for shoes.



Oscar Dupont, strutting his stuff in Canada. Oscar is employed as a Weaver in Mill B, Fall River.

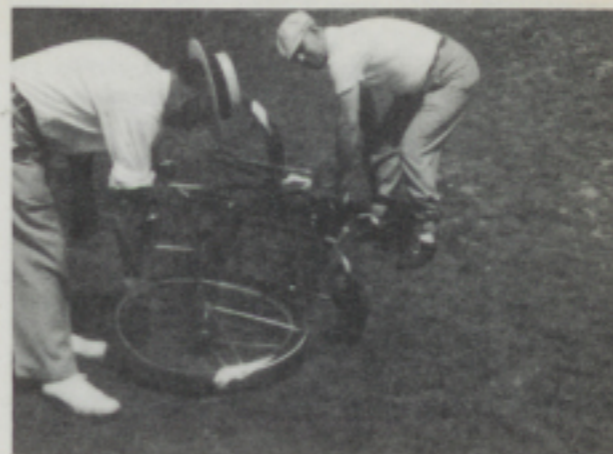
"Now, let me think a minute — Yes, it was four years ago I came to work for Pepperell and have enjoyed it very much," says Shaheen Mizher, Rayon Weaver at Fall River.



Truck Driver for the Bleachery and a star local baseball player is Russ Bryant. His position of shortstop of the L. & A. Bakers Team makes the other teams do some worrying.



Mother's pride and joy is little Jeanne Fecteau, 15-months-old daughter of Mrs. Anita Fecteau in 25-B Winding Room, Second Shift at Biddeford.

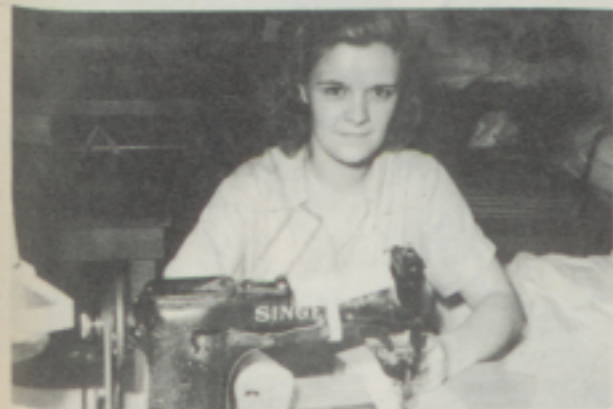


Martin Lanigan and Pete Farland of Fall River, recovering from a slight mishap on the tandem at the outing at Oak Bluffs.

Two youngsters who enjoyed themselves last summer are Raymond and Roland, sons of Rose Baillargeon, "Sheet" reporter in 55-B at Biddeford.



Ida Vaillancourt and Jane Gaudette, who do stitching on pillow tubing at Lewiston Bleachery.



Simone Demers, one of the many efficient workers at Lewiston. Simone stitches the pillow cases there.

Bread, the staff of life, and how well it has done for Fernand Champagne, nephew of Mrs. Frank Roussin of 54-B at Biddeford.



We are proud to present to "Sheet" readers this four generation group from Biddeford. They are Mrs. Credit, Adrien Desrosiers, Mrs. Alice Lariviere and Claudette Desrosiers, who is nine months old. Mrs. Lariviere is employed in 24-B Spinning Room.



An ardent sports fan of all types is Leo Lamothe, Weaver in Mill B at Fall River.



Josephine Pavao and Margaret Joubert both like the summer, so we have this very nice pose of Joe and Marge taken in bathing suits at Newport Beach. Josephine operates Rayon Warpers on the second shift in Plant A and Margaret is a Speeder Tender in Plant B, both at Fall River.



Behind the lines is Jacqueline Provencher, Draw Frame Tender in 22-B at Biddford. Jac is working on a so-called six delivery frame.



This little lady is Galey Lefebvre, daughter of Mrs. Eva Lefebvre. Her aunt is Fernande Lefebvre, "Sheet" reporter in 24-B Spinning at Biddford.

Lydia Michaud, of the Lewiston Bleachery, folding and inspecting sheets. Lydia is very busy these days with outside activities.



Miss Olive Soares of Fall River, Mill B, putting in a full bobbin of roving on her frame. Miss Soares has a sister working on the next pair of frames.



Richard Gebauer, of the Lewiston Sheet Factory, has been trying to get his picture into the "Sheet" for a long time. Well, here you are, Richie, how do you like it?



Eva Choiniere, Stitcher in the Sheet Factory at Lewiston. Eva is operating one of the high speed machines which sews the hems of the sheets.

**McWHIRR'S IN FALL RIVER  
CARRIES PEPPERELL  
FABRICS**



*First Delivery Wagon*

Beside the operatives of our concern who live in Fall River, many of the Biddeford and Lewiston employees have relatives there and on visiting the city have noticed the R. A. McWhirr department store, the largest in Fall River. The history of the store is one of continual growth.

Robert A. McWhirr came to this country 67 years ago dressed in rough tweeds and the scent of the heather of his native Scotland still with him. He first gained employment in Providence and in the following year 1874 he severed his connections and made his way to Fall River, entering the store of E. S. Brown Co., on the site of the present McWhirr store. Two years later Robert with Miss Sarah Ramsay, a native of Fall River opened a little store across Charity Lane, 16 feet away from their former employer, Mr. Brown.

Fame came quickly. More help was needed and the man who is still on the job, President A. A. Mills was the first employee. Robert saw the walls of his structure begin to bulge and obtained the adjacent grocery store. A year later a brick addition was added to the rear of the store. The Brown company, his competitor, moved, and Robert took over this floor space.

During this period Miss Ramsay had retired and Alexander Thomson became the partner. This partnership dissolved and the store went under the name of R. A. McWhirr Co.

These were in the days of no electric lights, no telephones and for several years not even horse cars. Mothers with their families bought a whole winter's supply of apparel for their flocks on the same basis they laid in their provisions. No doubt these mothers bought Pepperell fabrics, for Pepperell had been in operation for 42 years.

Robert married Elizabeth Gregg and to them a son and daughter were born. A sad day dawned on March 17, 1893, when Robert McWhirr, founder,

builder and leader passed away. With his passing three young men were left at the helm who had been exclusively trained by Robert. A corporation was formed, expansion continued. In 1895 land was purchased in the rear of the store and a brick addition was erected. The company had grown to occupy both sides of Charity Lane and the two properties were joined to form a continuous frontage. A 30-foot extension to the north gave the store a total frontage of 166 feet. The main building was increased from three to five stories and the Annex was made three stories high. The store was completely remodeled and the imposing new building became a modern home known to thousands as "A Fall River Shopping Institution of Service."

Pepperell is proud to have this store merchandise their products. Sheets, blankets, slips, prints, rayons, yard goods, pajamas and other fabrics by Pepperell may be had from this fine store. People in and about Fall River who may be confined to their homes by bad weather, sickness or any other reason may have any item promptly delivered to their home by merely phoning the Personal Shopper.

Years ago the company inaugurated its free delivery policy when it put to work a gayly colored two-wheel wagon drawn by a spirited mare. Today a large fleet of motor trucks are required to give rapid delivery.

The store has come a long way since the day it was founded back in 1877. This store could not have survived had it not been for shrewd buyers of products that can stand alone in their respective fields. Probably that is one of the many reasons why McWhirr's is selling our fabrics. Nothing but the truth is ever allowed in its advertisements. Robert's original ideal was "To build solidly on the one foundation that will endure, 'Truth and Service.'"



This seems to be a trick that didn't happen. Anyway, Mary Palmitessa of 84-B Spinning at Biddeford and her brother Paul are trying hard.

**SHEETING SPINNING — Biddeford**

REPORTERS: *Emelia Lariviere, Andrew Jacques, Adrien Lefebvre, Emelia Lacroix, Renald Lauzon, Fernand Lefebvre, Evelyn Collard, Isabelle Picard, Rose Baillargeon, Henry Binette, Germaine Meehan, Rose Rouselle, Warren Reed, Jeannette Lajoie, Laura Dubuc, Irene Laverriere, Lucienne Bernier, Irene Tousignant, Delcia Frechette.*

¶ Mr. and Mrs. Edward Neault and family visited relatives in Montmagny and Quebec.

¶ Miss Claudette Dubuque has returned to work after being out sick for several weeks. Glad to see you looking so well, Claudette.

¶ Miss Lucienne Bernier visited relatives and friends in Lewiston and Brunswick, Me., during her vacation.

¶ Mr. and Mrs. Leo Beaulieu attended her cousin's wedding in Brunswick, Me.

¶ Mrs. Florence Petrin visited Revere Beach for the week-end.

¶ Mrs. Laurette Pare motored to Augusta on a pleasure trip recently.

¶ A dance was given to Jeannette Laliberte and Charles Lavigne in honor of their approaching marriage and was enjoyed by all.

¶ A kitchen shower was given to Jeannette Laliberte in honor of her approaching marriage to Charles Lavigne. Everyone had a pleasant evening.

¶ Blanche Denula was seen shopping in Portland recently.

¶ The girls in 25B are looking their best in the new uniforms.

¶ Rose Baillargeon went camping over the week-end with her family and a few friends at Ossipee Lake.

¶ Mr. and Mrs. Neault of Room 24-B went to Canada for Labor Day.

¶ Mary Romeo is absent due to illness. We all hope she returns real soon.

¶ Mr. and Mrs. Roland Lefebvre spent Labor Day in Boston, Mass.

¶ Miss Regina Lefebvre and Mrs. Joseph Berube of Fall River, Mass., were the guests of Mr. and Mrs. Roland Lefebvre and Mr. and Mrs. Adrien Lefebvre of Bradbury Street.

¶ Mrs. Bella Grosin spent her vacation with friends at Old Orchard Beach.

¶ Laura Harvey went to a wedding at New Bedford, Mass.

¶ Rose Baillargeon entertained her brother, Eugene Nolette, from Pawtucket, R. I.

¶ Irene Binette was a visitor at the New York World's Fair on Labor Day.

¶ Arthur Lapointe our Second Hand went to Canada on Labor Day.

¶ Renald Lauzon went to Pawtucket and Providence, R. I., on Labor Day.

¶ We wonder if E. Milliken does it on purpose when he forgets his dinner at home, or does he really forget it?

¶ Here are some of the activities of 25 B-C on the Labor Day week-end.

¶ Mrs. Amanda Prejean and family motored to Quebec and Ste. Anne de Beaupre over the week-end, and reported a very fine trip.



Some of the Fall River gang eating their lunch at the recent outing at Oak Bluffs.



Master Fred Kelley is the two-year-old grandson of Mr. and Mrs. Raymond Jordan. Mr. Jordan is employed on the Shipping Floor at the Lewiston Plant.

¶ Mrs. Laura Bolduc and family motored to Nashua, N. H., lately to visit Benson's Wild Animal Farm.

¶ Mrs. Blanche St. Louis visited relatives in Salem, Mass., recently.

¶ Mrs. Maria Lauzier visited Benson's Wild Animal Farm in Nashua, N. H., over the Labor Day week-end.

¶ Mrs. Blanche St. Louis entertained two of her brothers from Hartford, Conn., over the Labor Day week-end.

¶ Mrs. Juliette Lambert entertained relatives from Hartford, Conn.

¶ We can't forget Mary LeBlood although she didn't go anywhere or have any visitors over the holiday. Good girl, Mary.

¶ Mrs. Exilia Drapeau entertained relatives from Providence, R. I., on Labor Day.

¶ We are all sorry to say that Marcel Neault has left us to accept work at the Saco-Lowell Shops.

¶ Mr. and Mrs. Romeo Dutremble motored to Montreal and Sherbrooke on Labor Day and reported a very nice trip.

¶ Arthur Couture spent the Labor Day week-end in the Shipyard.

¶ Ernest Huot motored to Pine Point and Old Orchard over the holiday. Nice going, Ernest.

¶ Alice Dutremble is all smiles now ever since her husband started to work at the Navy Yard.

¶ Mrs. Juliette Legare became Mrs. Roland Herbert, August 31st at St. Joseph's Church, and after the ceremony the couple left for an undisclosed honeymoon trip. Good luck to you, Juliette, and all our sympathy to your husband.

¶ It looks as though our reporter has spent a very quiet holiday. He hasn't got much to say but visiting Sanford, Me., and going to the dawn dance. Good boy, Andre.

¶ Raymond Tanguay and Mr. Soucy, our two Doffers, have gone back to Dover, N. H., to work. Good luck boys, but we'll surely miss you.

¶ Yvonne Dugal visited relatives and friends at Fall River over the holiday. She reported a very fine trip.

¶ We are glad to welcome Mrs. Helen Coronios with us. She is a great spinner.

¶ Mrs. Mary P. Pouzis has been transferred on the second shift. We'll miss her cheerful smile.

¶ We also have Fernand Fecteau working with us now.

¶ Welcome to our room, Mr. Burke. Norman is a Doffer.

¶ We are wondering if Mary is lonesome now that Ray is gone.

¶ Jeannette Lajoie entertained her sister-in-law and brother-in-law and family, Mr. and Mrs. Guy Smith of Standish, over the holiday.

¶ Miss Aurore Garneau visited relatives and friends in Berlin, N. H., recently.

¶ Miss Florence Gendron went on a fishing party and on returning proudly displayed a five-pound fish which she caught.

¶ A party composed of Mr. and Mrs. Edward Neault and Mr. and Mrs. Leo Beaulieu enjoyed a pleasant holiday week-end at Gurnet, Me.

¶ Mrs. Alice Loranger has returned to work after a two weeks' visit with friends at Hill's Beach.

¶ Henry Binette spent the Labor Day week-end at the Maine State Fair.

¶ Pete Dubois was a recent visitor in Boston.

¶ Alton Fournier is planning a trip to New York where he will attend the World's Fair.

¶ Mr. and Mrs. Edward Leclerc motored to New York on Labor Day.

¶ Miss Esther Plessis was a holiday visitor in Salem, Mass.

¶ We wish to announce the wedding of Mrs. Aurise Boyant of Room 25-C and Mr. Arthur Loranger, which took place in St. Joseph's Church on Labor Day. Best of luck to you both.

¶ Mrs. Nellie Landry is well pleased to have moved into one of Mr. Noisin's new apartments.

# WHO'S WHO IN BIDDEFORD

## THE BIDDEFORD RECORD

PRESCOTT L. HOWARD, Editor-in-Chief

### BLANKET WEAVE ROOM — Biddeford

REPORTER: Ernest Guillemette.

- ¶ Edgar Cabana was a visitor in St. Hyacinth, Canada, over the Labor Day week-end.
- ¶ Joseph Turcotte and his wife visited in Bristol, Conn.
- ¶ Congratulations to Mr. and Mrs. Fernand Gobeil, who were married August 31. They honeymooned at the New York World's Fair. Mrs. Gobeil was Bertha Bowdoin before marriage.
- ¶ Mr. and Mrs. Frank Lantagne with their daughter, Giselle, and Mr. and Mrs. George Bouffard, visited in Sherbrooke and Lampton, Canada, over Labor Day.
- ¶ Alfred Pregon and family were visitors in Quebec City, Labor Day.
- ¶ Armand Boilard has replaced Henry Margerison, who has returned home in the South. Nice going Armand, and keep up the good work.
- ¶ Pauline P. liked it so much, when Tommy Dorsey came to the O. O. Pier, that she didn't mind coming home with her little white shoes all spotted black.
- ¶ Lucien Ruel was recently operated on at the Webber Hospital. Hope to have you back with us soon, Lucien.
- ¶ Your attention, please. Anybody wanting a few lessons in Jitterbug, just see Hazel and Herbert Aguiar. They were seen on the Pier in the Jitterbug Contest a little while ago.
- ¶ Mrs. Irene Nadeau, a Burler on the 2nd shift, was a visitor at the New York World's Fair Labor Day.
- ¶ Joseph Nadeau and family motored to Lowell, Mass., Benson's Farm and attended a broadcast in Portsmouth, N. H., over the holiday week-end.
- ¶ Amedee Guillette and his wife spent Labor Day in Houlton, Me.
- ¶ Raoul Corriveau and his wife, who is employed on the 2nd shift spent the holiday in Boston.
- ¶ Danny Aguiar is the proud father of an 8-lb. baby girl. Too bad it wasn't a boy, eh, Dan?
- ¶ Mrs. Mary Lemieux with her husband and friends, visited in Canada over the Labor Day week-end.



These three young men are grandsons of Joseph Proulx, the oldest employee in point of service at the Biddeford Mill. Left to right, they are Harry Lewis, Benoit Dubois, and Clarence Lewis.

After the towels have been dyed or bleached at Lewiston, they are re-wound and sent to Biddeford to be finished. Caught rather unexpectedly by the camera, Albert Vachon is shown winding the rolls to approximately 160 yards each.



### TOWEL CLOTH ROOM — Biddeford

REPORTER: Natalie Keene.

- ¶ What could be more appropriate to head our column of news than to say we miss our former reporter Laurence Beaudette very much, and for everybody's information he is none other than the man with the "air hose." Is it not so, Lauribelle?
- ¶ Speaking of Mr. Beaudette, has anyone except the Towel Dept. seen his latest pictures? Such poise! Such color! Such naturalness!
- ¶ Janet Pruneau and Lucien Dorais were united in marriage at St. Joseph's rectory on August 31. After their honeymoon in Boston, they will be at home on South Street. Best of luck to you both.
- ¶ Miss Pauline Boutet and family enjoyed a brief visit in Hartford, Conn., over the Labor Day week-end.
- ¶ Mrs. Grace Gethner has returned home from the Trull Hospital after an operation. We all hope to see her back to work soon.
- ¶ The girls who have waited on tables at the monthly meetings of the Foreman's Club, were invited to a spaghetti supper by Miss Toni Santorsola. After enjoying this delightful meal, the girls in turn surprised Miss Santorsola by presenting her with a Pepperell Blanket from the Foreman's Club, also gifts from the girls, in honor of her approaching marriage. Those present were Gladys Hamel, Grace Emerson, Natalie Keene and the hostess Miss Santorsola. Those who contributed but were unable to attend were Pauline Poissant and Yvette Garon.
- ¶ Ask Ann if she is showing everyone the package Mr. Bolduc sent down. Such gifts shouldn't go unseen.
- ¶ We understand Josie has given up bicycle riding and taken up the funny papers. Is it "Tillie and Mac" or just "Mac, Josie?"
- ¶ Perhaps Corrine Mayland should work Saturday and Sunday nights also—so that she could get to work wide awake.
- ¶ Our overseer, Mr. Emery, has had a few days vacation recently, but doesn't seem to brag about any fish he might have caught. Aren't they biting, Selley? Or are those pictures the same type as Bill Sweetsir had taken???
- ¶ Miss Mary Pelchat was matron of honor at her sister's wedding recently.
- ¶ Speaking of cyclist enthusiasts, ask Blanche Pruneau if her desire to eat is bigger than her desire for bicycle riding. For everybody's benefit that was not a cushion she was carrying, but her lunch.
- ¶ Now that Mrs. Demeule has been transferred to the Blanket Dept. is it possible that the "Wash" man has found someone else to admire? Ask anyone of the girls in the Towel Dept.
- ¶ Now that the Maine election is over, there will be a lull in the Towel Dept., with Laurence Beaudette winning the first round, but Kay Simoneau may make use of that old adage: "He who laughs last, laughs best." After all, there are still 47 other states.



Three very loyal supporters of the Biddeford Softball Club: John Daley, Arsene Hebert, and Oleas Duquette. All are employed in the Card Room at Biddeford.

**BLANKET CLOTH ROOM — Biddeford**

REPORTERS: *Rose Bouthot, Catherine Bizantakos.*

¶ Vacation time has been in full swing. We welcome back, Emile Boissoneault, our Second Hand, who enjoyed a week's rest.

¶ Mrs. Philip Bouthot and husband spent a week's vacation in Montreal. Rose reported a wonderful time and thought Montreal beautiful. Glad to hear you missed us, "Cobina."

¶ Gerald Emery, Elevator Boy on the second shift will be leaving us soon for New York Coast Artillery. The girls will miss you Jerry, but most of all, Annabelle. By the way Jerry, what made you forget your lunch in the car that day? Remember?

¶ A pretty snowball wedding was seen on September 1, at the St. James Orthodox Church; when Miss Mary Moutsatsos, was given in marriage by her father, Thomas Moutsatsos, to John Soterios, of New York City. A reception was held at the K. of C. Hall after the ceremony. Mary has been employed in the Pepperell for about eight years, and will be missed by all. We all join in wishing the couple happiness.

¶ Sheeting Spinning Please Note: Thanks for the information you gave us last month about Marcel Neault. He probably won't look so tired on Monday from now on. He's changed from Jeannette of N. H. to Regina of Biddeford.

¶ Mr. Neault will be glad to give anyone any information about himself, if, they will only call at his "office" on Summer Street.

¶ Henry Drapeau was operated on at the Webber Hospital and reported as doing fine. It's what might be expected of Henry, you can't keep a good man down.

¶ Ted came in to work on a certain Friday morning wearing a new pair of shoes. Can't a fellow wear anything new, without having the whole mill know about it? Is this good enough, Eva?

¶ Miss Annie Twomey and Clyde Cluff, both of this department were united in marriage on Saturday, August 31, at the St. Brendan's Rectory at Biddeford Pool. Her matron of honor was Grace Murphy, sister of the bride, also of this department. A reception was held at the home of the bride's parents, where a buffet luncheon was served. Best of luck to you, Annie and Clyde.

¶ Her friends wish Alice Hobbins a quick recovery from her operation. Hope to see you with us soon, Alice.

¶ We all extend our deepest sympathy to Mrs. Sterling on her recent bereavement.

¶ Marian Bertrand is back to work after several months leave of absence. Glad to see you looking so well, Marian.

¶ What's the matter with "Junior" lately? He doesn't even feel like talking anymore. Could it be that he's having too much sleep? You know, going to bed at seven every night sometimes makes you feel like that. Or, could it be something else, Junior?

¶ Did any of you notice the girls working in 16-1 on the second shift? Don't you think they look like grammar school children? We doubt if either one of the four are over five feet.

¶ Roland Leclerc has been transferred to the Weave Room. Good luck on your new job, Roland.

¶ On Saturday, August 31, another one of our girls, Lucille Dion, was married to Emery Cote. From her friends in this department, Lu has the sincere wish for happiness.

¶ Our "sleeping beauty" June Butland missed her coke one morning. The reason was that she didn't get to work until nine o'clock.

¶ Emma Janson has continued her work in the office after being out for more than a month. Glad to see you back, Emma.

¶ It doesn't look as though "Jack" will ever bring those pictures in that he promised for the *Sheet*. What do you say, Jack?

¶ Priscilla Lottinville also has a new job. We miss you downstairs "Pussy," but are glad to hear that you're doing so well.

¶ Wonder what A. P. did with those potatoes he had in the mill one night. You didn't eat them raw did you A. P.?

¶ On August 16, Laura Johnson became Mrs. Huff. Laura was given several showers before her marriage which were all enjoyed by those who attended. All friends wish the couple happiness.

¶ What goes on when Jimmy Mac. and "Silence" Pete Hamel, get together? (Or anywhere near each other?) Couldn't be an argument, could it?

¶ Edward Soulard and wife attended a wedding in Lewiston recently. Where did you leave the baby, "Speed"?

¶ Congratulations to Josephine Burnham, who is now Mrs. Littlefield. Josephine was married on August 22 and will make her home at Bar Mills. Good luck to you both.

¶ If one should desire (Heaven Forbid) a black or blue mark, ask Loretta Dumas. She's got a way of slipping on the floor.

¶ Seeing that Adrian really means business about not having his name in the *Sheet*, we'll omit it this time.

¶ Annette "Please give me donc une break."

**SHEETING WEAVING — Biddeford**

REPORTERS: *John Trembley, Myrtle Poore, Armand Arcl, Anna Bergeron, Alice McDowell.*

¶ Armand Hubert, Loom Fixer in 5-3 B Weave Room, recently traveled by plane to New York. He liked it so well he is hoping to go again.

¶ We are glad to see Donat Gagne, Loom Fixer in 8-3 A, 2nd shift, back to work.

¶ Robert Gregoire, Bob Poirier and our Second Hand, Leonel Drouin, went deep sea fishing recently but we are told the fish were not biting that day.

¶ Some of our Second Hands have also taken up chopping down trees as a pastime.

¶ We were glad to see Joe "Tiny" LeFrancois as Color Bearer for the American Legion Convention at Old Orchard.

¶ Now that our Overseer, J. Johnson, has got a newer and bigger car he ought to be able to get bigger fish.

¶ Our Bookkeeper, Dora Deans, reports having spent an enjoyable week visiting in Canada. Her green car served as a camouflage against the landscape.



What a life! This picture shows Alphonse Lebrun of the Lewiston Storehouse enjoying himself on a recent visit to Canada. Above Al's shoulder is Mrs. Lebrun, while his niece, Mary Jane Blais, a Sheet Factory employee, is over his left shoulder. The other two young ladies are Canadian cousins.



E. Bullard

PETE SUNSHINE WAITING FOR HIS BREAKFAST.

**SHEETING CLOTH ROOM — Biddeford**

REPORTERS: Dorothy Adjutant, Antoinette Hannah,  
Helen Economos.

¶ Mr. and Mrs. Everett N. Whitten celebrated their fifth wedding anniversary September 5. May those memories of good friends, good health, and cheer, bring you real happiness with every passing year.

¶ Henry Simpson has a new hobby, chasing fires. It seems that he's quite a firebug, at least that is what was reported when the chicken factory burnt. Did you get your roast chicken, Simy?

¶ Here's news that is news! Adolph is studying to be an acrobat. Either that or he's trying to imitate "the man on the flying trapeze." Well, happy landing, Adolph, but better look before you leap.

¶ Mrs. Bessie Rolfe was awarded first prize at Gorham Fair, for her beautiful work. Congratulations, Bessie.

¶ Toni Santorsola became the bride of Harry Hauritiman of Everett, Mass., on Sunday, September 8, 1940. Congratulations and best of luck in your new life.

¶ Who do you think was umpire for the baseball game played between the two Pepperell teams of Lewiston and Biddeford, August the 29th? You guessed it; none other than our own Charlie Patrick.

¶ We are sorry to hear that Jesse Ballard has been transferred to the second shift.

¶ We are glad to see Florence Lizotte back with us.

¶ Helen Economos visited relatives in Newburyport over the holiday.

¶ Miss Antoinette Santorsola was a visitor in Boston recently.

¶ Mr. Jesse Ballard has been transferred from the 1st shift to the 2nd.

¶ Mrs. Mary Morris, who has been out on account of illness, is back with us again.

¶ Mrs. Claire Poirier spent the week-end in Brunswick, Me.

¶ Mr. André Bolduc and family motored to White Mountains and Souersworth, N. H., over the week-end.

¶ Miss Antoinette Santorsola entertained her fiance, Mr. Harry Haroutunian of Everett, Mass.

¶ Mrs. Florence Morris entertained relatives from Worcester, Mass., Mr. and Mrs. Charles Taylor.

¶ Miss Alice Frechette entertained her sister and husband, Mr. and Mrs. Harold Hall from Everett, Mass.

¶ We are glad to have back with us, Mrs. Eva Boisvert and Mrs. Annette Ayotte.

¶ Best wishes are extended to Miss Eleanor Butler, whose marriage to Mr. Bernard Couture, took place, Saturday, August 31st.

¶ Mr. and Mrs. Sidley Wells, Mr. Henry Gerard and Rose Lariviere were seen at the Frolics in Salisbury, Mass., on Labor Day.

¶ Mr. Adolph Gagnon motored to Canada over the week-end to visit his mother.

¶ Mr. and Mrs. Omer Poulin and son, Norman, motored to Fairfield, Me., where they were guests of Mrs. Poulin's mother, over the holiday.

¶ Miss Florence Fournier, Mr. Thomas Tipping, Mr. and Mrs. Paul Hevey enjoyed a shore dinner at Johnson Inn after which they motored to Old Orchard and enjoyed the amusements. Nothing can beat "Hey-dey" says Florence.

¶ We are very glad to have Mrs. Laureanne Vermiete and Mrs. Laurette Tousignant with us again.

**MECHANICAL DEPT. — Biddeford**

REPORTER: Lewis Berry.

¶ Dirk Van den Heuvel, Electrician, has resigned to accept a position in Somersworth, N. H. He bequeathed his hat and jacket to Kenneth Foss.

¶ We were proud to see one of our Machinists, John Watson, in the line of march during the Scotch Convention at the Beach. Johnny was dressed in Scotch from head to foot.

¶ Frank Baker, Carpenter, has rid himself of a severe cold and now his head is worse.

¶ A voice is heard in the direction of a dust storm and we find it to be Jim Wilcox talking to himself. Ask him to explain.

¶ Tommy Cooper has resigned to accept a position at the Navy Yard. Being Scotch, he has given his best wishes to all the lads.

¶ The Maintenance Crews are pleased in knowing that Leonard Emmons is progressing rapidly after an abdominal operation.

¶ Aldorien Belisle went to a party the other night and when it came time to cook the lobsters none could be found. The problem of disappearance was solved when Aldorien was located, for the crustaceans were crawling over him in an attempt, so he says, to charm them.

¶ Arnold Beaudoin has been hired into the Electrical force.

¶ A crowd gathered at the Machine Shop windows the other day to watch a parade. It turned out to be Hartley Leach furnishing the power to a perambulator and the music was furnished by his offspring.

¶ Win Hooper has turned out to be quite an athlete. From bowling and softball he has gone into barnyard golf this summer and is real proficient at the art.

¶ We were very sorry to learn of the death, on September 2nd, of Almon Hill, retired Boss Piper. Al had worked for 40 years here, 35 of which he was Boss Piper. He retired in December 1935.



These two chaps are brothers, Ernest and Julien Methot, who work together in Rayon Weaving at Fall River.





Adam DeFusco, Boss Comber on the first shift in Mill B at Fall River. Mr. DeFusco is the brother of Marlon, who does such fine art work with her water colors.

**SHEETING CARDING — Biddeford**

REPORTERS: Sarah Whitworth, Herbert Sears, Paul Leblond, Oscar Blanchette, Raymond Gendron, Maurice Thompson, Joseph Cook, Emelin Morin.

- ¶ Mr. and Mrs. Charles Wentworth were recent visitors in Skowhegan.
- ¶ Arthur Pothier is now a qualified Slubber Tender on colors after doing this work for several months.
- ¶ Arsene Hebert, Odias Duquette and John Daly are great rooters for the Pepperell softball team.
- ¶ Jim John, former Roving Man in No. 2 mill was a recent visitor.
- ¶ Mrs. Florida Blanchette is visiting the World's Fair.
- ¶ Prescott Verrill spent the Labor Day week-end at the World's Fair.
- ¶ Arthur Garside is raising the best vegetables on the Ferry road, he claims. Business has been good this summer.
- ¶ Celestin Gobeil has returned to work after an extended layoff due to an injury. His many co-workers were glad to see him return.
- ¶ Pat Lamirande is back in the harness again.
- ¶ Charles Lavigne has returned to work after a honeymoon of two weeks.
- ¶ Wilbur Hayford, Slubber Tender has been transferred to the second shift.
- ¶ Mrs. Mary Martel spent the holiday in Dover, N. H., and Boston.
- ¶ We extend our sympathy to John Daly in the loss of his mother.
- ¶ Mr. and Mrs. Ludger Picher of 23-B celebrated their Silver Wedding Anniversary recently. Many happy returns.
- ¶ Rosaire Belanger was seen escorting a young lady along the Main Street. Looks serious, Rosaire.
- ¶ Mr. Beaupre, Slubber Tender in 23-C was a recent visitor in Canada.
- ¶ Blanche Conlan, daughter of Hampden Conlan, Picker Boss, has returned to college after spending the summer vacation with her father.
- ¶ Prescott Verrill, third shift Second Hand spent a lot of time at Old Orchard Beach this summer, bathing with a certain young lady. How about it, Prescott?
- ¶ Mrs. Irene Patterson of 23-B and husband visited recently in Salem, Mass. and Providence, R. I. While in Salem she visited the house of Seven Gables.
- ¶ Helen Sweetsir, daughter of our Second Hand, William Sweetsir, has returned to college after spending the summer at Bay View.
- ¶ John Lee and family were visitors in Fall River over Labor Day.
- ¶ Well, here is the news we have been waiting for: Philip (Maggie) Martel of the Opening Room is going to be married. The girl comes from Old Orchard.
- ¶ Oscar Martle was a visitor in Sanford over Labor Day.
- ¶ Romeo Pimpare was a visitor in Hartford, Conn., over Labor Day.

- ¶ Ernest Poirier told your reporter that he was boss in his house but your reporter did not believe it. To prove it, he said he would compel his wife to bring forth his lunch every day hereafter. The only day you see his wife around is Thursday, and that is payday. Who is boss now, Ernie?
- ¶ We are proud of our safety record in the Opening Room inasmuch as there hasn't been a lost time accident for many months. Good work boys, but don't get confident. What honors we have let's hold on to them. Let's show the other departments how we do it.
- ¶ Miss Yvonne Lambert was transferred from 23-B to 41.
- ¶ Miss Jeannette Potvin was a recent visitor in Fort Kent where she was the guest of her family.
- ¶ We give our sincere sympathy to Mary Richard in the recent bereavement of her stepfather and her sister-in-law.
- ¶ Mr. Gobeil of 4-1 C Picker who was out due to an injury received while working, is back with us again.
- ¶ How do you like to be married, Charlie? Not bad, eh?
- ¶ We now have a new Second Hand, Mr. E. Paquin, formerly on the third shift. Congratulations!
- ¶ Mr. Lavigne and his two sons, Edgar and Roland, attended the wedding of their brother.
- ¶ Mrs. Pomerleau, Mr. Leblond and Mr. Brochu are now back at work. Glad you are back with us on the second shift.
- ¶ Miss Imelda Gendron spent most of her time at Old Orchard Beach this summer.
- ¶ Motorists take notice! Mr. Henaire of 2-3 B Picker now has his license. So you had better watch out.
- ¶ Mrs. Verrier spent her two weeks' vacation in Canada. She reported a pleasant trip.
- ¶ Mr. Lacroix is now running the Slubber on colored work.
- ¶ At the close of the softball season the records show the Card Room is tied with the Pepperell Dragons, with 11 won and 1 lost.
- ¶ Paul Larose has been transferred to the third shift.
- ¶ Rosaire Belanger has been traveling quite a bit lately and we all wonder whether it is business or feminine pleasure.
- ¶ We hear that our former "Herbie" Sears, Monika's sister, was a recent mill visitor. We are sorry to have missed seeing her.
- ¶ We hear that George Poirier is getting along fine in Boston and will be graduated from the Welding School soon. Best of luck in your chosen career.
- ¶ Some of you may have heard about a group taking a second moonlight sail down the Saco river. One of the boys took a picture, but it came out blank. The reason must be that they didn't go. Now the question is why? Perhaps Max, the town's killer diller can enlighten us.
- ¶ When a certain young lady in 2-2 B smiles nowadays you certainly get more for your money. We think you're O. K. Jackie and hope that we get more people like you to pledge themselves to the good old U. S. A. Can't blame you for that big smile. Take it from me, Jackie, you look more like a Yankee than I do. Congratulations!



Gather round, boys, and listen to a silver tongued orator on the subject of football. He is Adelard Houde. Size Man at Biddeford, who cooks the "syrup" for the Slashers.

Two lassies of the Towel Department at Biddeford are Nat Keene and Josephine Barba, defying the cold winter winds of last season.



**BLANKET CARDING  
& SPINNING—Biddeford**

REPORTERS: *Merilda Bernier, Mary Polakewich.*

¶ The vacation of Labor Day is all over. Everybody seems to have enjoyed themselves although the weather wasn't very agreeable.

¶ Mr. and Mrs. Emile Croteau spent the week-end of Labor Day at Boston taking in a show with Mr. Croteau's folks.

¶ Mrs. Leda Emard entertained her sister from Massachusetts over the week-end.

¶ Blanche Camire has been transferred from the first to the second shift. She says she loves it. But we know different. The girls on the first shift miss you a lot, Blanche.

¶ Miss Janet Tetreault and Leo Paul Bisson spent Labor Day in Keene, N. H., visiting relatives. They report a very nice trip. (All sweethearts do.)

¶ Yvette Croteau must have been dreaming the other day. She was waiting for Janet T. to put her sweater on and forgot to put her skirt on. Aren't you ashamed, Yvette C., to come out of the dressing room like that???

¶ Rita Desmarais and Yvette Baillargeon were two beautiful brides from Room 15-3 over the holiday. The department was very proud of them. We wish you all the luck in the world, Mrs. Rita Forrest and Mrs. Yvette Loranger.

¶ There must be something in the air, because all the girls are having their hair cut short; for example, we have here Blanche C. and Yvette C. Is it the heat of the winders or the style that's so hot??

¶ Janet T. says she wouldn't think of having hers cut for a bar of chocolate. Why?

¶ Listen, young brides, here is a warning from Yvette C. and Blanche C. Don't have your hair cut if your husband doesn't approve 'cause you'll be sorry.

¶ Fernande Martin, 2nd shift, was visiting in Fort Kent recently, called by the death of her father-in-law. Dept. 15-3 expresses its sympathy, Fernande.

¶ Sincere sympathy for Germaine Carroll and Elisa Roux in their recent bereavement.

¶ The boys are back from training in New York. "Welcome back, boys." Find them all in good shape except for Arnold Morin. What seems to be the matter, Arnold?? Ah! Ah! Ah! watch out next time!

¶ Mrs. Blanche Martin spent Labor Day in Boston. Took in a show and had a wonderful time. Don't blame you, Blanche, you're young only once.

¶ Mrs. Exilda Noble spent the week-end of Labor Day visiting relatives in Cape Cod and Lawrence, Mass.

¶ Mrs. Aurelia Dube took in the Lewiston Fair on Labor Day and sure enjoyed the rare sights that were present.

¶ Mrs. Elmire Charette of 15-3 celebrated her Eighteenth Anniversary of her wedding by spending a week at the New York World's Fair. Came back like a young bride. Elmire, tell us what is up there that makes you feel so young?

¶ Over the holiday of Labor Day we find Mrs. Claire Vir enroute to Trois-Rivieres, P. Q., to bring her father, Mr. Courchesne, back to Maine for a two weeks' vacation. Mr. Courchesne reports that he's having a wonderful time, visiting relatives and friends. He formerly was employed in 15-3.

**BLANKET NAPPING—Biddeford**

REPORTER: *Alice Cote.*

¶ Mr. and Mrs. Thomas James spent a recent week-end in New York where they enjoyed their Silver Anniversary.

¶ Alphonse Fortin, accompanied by Mr. and Mrs. George Lamontagne and Mr. and Mrs. Blouin, spent the week-end at Ossipee Lake.

¶ Willie Ledoux was a New York and World's Fair visitor recently.

¶ We welcome Adrian Boucher as a newcomer to this department.

¶ Eugene Cantara was a week-end visitor in Boston where he enjoyed a short trip to Franklin Park.

¶ Bob Hunter went horseback riding a few weeks ago and he can still feel the bumps.

¶ Tony was so disappointed last Saturday night. He had to be satisfied with a five-cent bag of candy.

¶ We have a cupid in our room. He was seen walking on Smith Street with his bow and arrow. Did you have a good time, Freddy?

¶ Joe Guay was seen quite frequently on the river this summer. He was teaching his son to row so that he can take him along now when he goes fishing.

**DYE HOUSE—Biddeford**

REPORTER: *Raoul Pothier.*

¶ We always knew that Joe Dumont was a raiser of fine poultry, but now he is specializing in the product of his biddies. It is the laying of eggs, flat on one side. Joe claims they fit into the boxes better and moreover will not roll off the plate when served soft boiled. Willbrod Morin claims they are rooster eggs because he saw some once at Two Brooks, Canada.

**SHEETING SLASHING—Biddeford**

REPORTER: *Max Libby, Jr.*

¶ James Johnson, Overseer, is the proud owner of a new car. We hope he doesn't have to be pushed this winter.

¶ Mr. and Mrs. Leo Barrette motored to Rhode Island over the holidays.

¶ We are very sorry to hear of the illness of Frank Babineau and hope for his speedy recovery.

¶ Adelard Houde has already started to rave about his favorite football team although there is plenty of discussion as to its chances this year.



Some of the Fall River gang on the boat to Oak Bluffs where the summer outing was held. All had a grand time!

# WHO'S WHO IN FALL RIVER

## THE FALL RIVER RECORD

H. A. TRUSLOW, Editor

### WEAVE ROOM MILL "B" — Fall River

REPORTER: Phyllis LePage.

- ¶ Flash! The proudest man in the Pepperell Weave Room is Angel Cerce. Reason, a seven pound baby girl. Congratulations to Mr. and Mrs. Cerce.
- ¶ Pete Levasseur, our Handy Man, is looking for a stone. He might find one in the Boiler Room.
- ¶ We think Valida Roberts will be glad when the baseball season is over. Every day the boys have a fight to see who will get her paper first.
- ¶ A beautiful trophy was donated by Fred Richards to the bowling league. The trophy will go to the team getting the highest total three-string average.
- ¶ Mrs. Mary Soares does not like our new fans. We think it is because she is afraid of getting blown out of the window.
- ¶ Oscar Dupont visited Canada again this year. Wonder what it is that called him there two years in a row?
- ¶ Leo Lamothe, who has been appointed chairman of the coming Hallowe'en Party, would like the co-operation of all employees in order to make this affair a big success.
- ¶ Norman Proux has recently been elected Vice-President of the Homecraft Club. Norman has made some very nice things and he is quite handy to have around when something needs fixing.
- ¶ Louise Cosmos had friends from Connecticut, New York and New Bedford at a house-warming held recently at her new home. She received many beautiful gifts and was very glad to see so many of her friends there.
- ¶ Louis Chouinard is on his vacation. It is understood he will visit New York and Washington and many other points of interest before he returns to work.
- ¶ The boys on the night shift had a clam boil at the Maplewood Club. A softball game featured on the program. The cotton division was defeated by the rayon.
- ¶ Phyllis LePage spent her vacation in Canada. She enjoyed the hunting and fishing at her uncle's farm.
- ¶ New York seems to be the big attraction for the girls on the first floor. The Misses Laura and Lona St. Germain and Mary and Elizabeth Mello are all spending their week's vacation there.



Can anyone in 153 Spinning guess who this young lady is? Look in next month's room notes of 153 to check for yourself.

### MILL "B" CARDING DEPT. — Fall River

REPORTER: Beatrice Dupuis.

- ¶ The employees of the Carding Dept. extend their sympathy to John and Joseph Warchol in their recent bereavement.
- ¶ We find that Margaret Joubert is planning to take a trip on Columbus Day. Here's hoping it proves to be an enjoyable one.
- ¶ If anyone cares to have his photograph taken in the near future, we advise you to see Victor Nadeau. He is a salesman for Loring Studios and we are sure that he will greet you with the utmost courtesy.
- ¶ Adam DeFusco, our Boss Comber, took a trip to Springfield, Mass., recently. He certainly had a good time, for he told us all about it when he returned.
- ¶ What's happened to our fashion minded Beatrice? It is rumored that this Fall she has bought the most sensible hat she has ever owned.
- ¶ Ann Dupree has a new car now. She and her husband motored to the New York World's Fair recently.
- ¶ We know that Henry has a new car, also. Well, Mr. Boudreau, you must be quite the man about town now.
- ¶ It's always news when we hear that the Romantic Romeo of the Card Room, John Bussiere, has a new girl friend. How do you do it, John?
- ¶ Mary Patenaude who is an ardent baseball fan, went to Boston to see the Red Sox play the Yankees recently. She returned terribly disappointed because the team she was rooting for was the Red Sox and they lost to the Yankees. Score was 9-4.

### WEAVE ROOM MILL "A" — Fall River

REPORTERS: John Hallal, Leo Chabot.

- ¶ We picked up a queer fish story about our dear friend, Mr. Jolicoeur, recently. It seems that Wilfred was fishing off the shores of the Wattuppa pond, waiting and hoping to make a catch. He stayed at the shore throwing his line out until his hands ached. At last he felt a slight tug at the end of his line. With a surge of exultation, he pulled in his line as quickly as he possibly could. When the object that was at the end of his line came into view, what do you think it was? A pickerel? NO. A perch? NO. A bass? NO. A hornpout? No. It was an old rusty tin can. He threw it away with disgust and resumed his fishing. Resumed his fishing, what for Wilfred, more tin cans?
- ¶ John Cloudio and family are receiving congratulations on the birth of a baby girl, recently.
- ¶ Bernard Couturier is now the proud father of a baby boy. Congratulations.
- ¶ The boys of the third shift are planning to join a bowling league this year. They believe they have everything it takes to win.
- ¶ Tell us, Wilbrod Rioux, are your clothes shrinking or are you getting fatter?
- ¶ Armand (Muscles) Fortier can talk a good game in bowling (never below a hundred). Probably, he may have an opportunity to show his ability soon.
- ¶ Leo (Boiler Maker) Cormier worked two weeks on the first shift and now is back with his crew on the third shift. How did you like it, Leo?
- ¶ Bozo Martin had a few days extra on his holidays. He and his family went to New York and when he was preparing to return, his machine broke down. Was it accidental, Bozo?
- ¶ Henry Chaveneau and Muscles have been kind to the boys lately. They've been buying them sodas. Why?
- ¶ Edward (Happy Holiday) Jameen went to the World's Fair for the second time this year, and it was no dream either. He enjoyed it very much, especially the arcade and the girls.
- ¶ Antoine Perry spent a three weeks' vacation in California last month. He saw quite a few interesting scenes on his way. One of them was a little city in Wyoming called, "Little America."



Louis Bouffard, Weaver  
on the Towel Looms at  
Biddford.

**CLOTH ROOM MILL "B" — Fall River**

REPORTER: Kay Evelyn.

¶ Elna is going on a trip to Pittsfield and we are all hoping she has better weather than Minnie had on her trip up the Hudson.  
¶ Imelda, how about making it a Saturday instead of on Wednesday, November 27, when you become the bride of Mr. Harve Gervais of Providence, R. I.? The girls all want to throw rice and get rid of some of their old shoes.

¶ Anne Farland had such a grand and glorious time at the New York World's Fair that she forgot to take notes for this sheet.

¶ Al seems to be doing all right with his new car, going out with artist models and such.

¶ Dot is quite happy these days, even though her new flame does work on the second shift.

¶ Kitten and Jimmie will have the road worn out between Fall River and Revere during the coming year.

¶ Everybody had a grand time at the shower for Gardner Whalon. There was one event of the evening that I know was darn good.

¶ We are all looking forward to the coming social year in the Club. Plans have been made to have a real active year with a committee picked to give a variety of social functions after each business meeting, held the first Wednesday of every month. Why not get together and be one large, happy, family.

Mr. Alphonse Thibault, our retiring president must not be forgotten as his year in office showed what a really fine man he is and one who put his whole heart and soul into the welfare of the Social Club. We all know that Mr. Fred C. Richards, his successor, will have his full co-operation, also the help of each and every member of the club.

**MACHINE SHOP — Fall River**

REPORTER: Edmond J. Lord.

¶ On the 9th of September, a mixed shower was held at the Highway Casino, where Gardner E. Whalon received a silver service set. By the facial expression, he was overwhelmed. At two o'clock on the 14th, he took his lifelong partner, Miss Antoinette Mullen. Following the event was a reception at the Eagle Restaurant. The honeymoon comprised a trip through Cape Cod, where Gardner had acquired a cute cottage named, "Honeymoon Cottage." We all join together in wishing you both a long, happy, and prosperous future.

¶ Al Westgate, our Electrician, has returned from Cadman's Neck, his summer residence. I've hung up my trunks for this year, he'll tell you.

¶ George Potter, another Electrician, has been out of the country only two years now and where do you think we saw him? At the cattle fair in Brockton.

¶ If you're looking for sportsmanship, you'll find it in the Pepperell. The bowling league gets underway this week with two more teams participating, which makes it eight teams seeking honors this year. May the best team lose—and let us win.

¶ Joe Carpenter is getting fidgety again. He's lived in the same house now for four years, and for the last two months he's been canvassing Fall River for a five room tenement.

¶ Tom Reid is thinking of having an artesian well in the near future. We suggested a Bermuda-style roof for collecting rain water but he couldn't see it.

¶ Ben Cyr has finally painted three-quarters of his house—snow white and pea green. We were told that he started in the pink and finished in the blue. One glance at his fingernails should convince you.

¶ Eddy Eaton, Jr., was polishing up two weeks before the bowling league started. With the right atmosphere (feminine) he's ready for come what may.

¶ We don't know whether Harold Murphy's string of eels had anything to do with Mrs. Murphy's salmon pies last Friday but they sure were delicious.

**SPINNING ROOM "B" MILL — Fall River**

REPORTER: Ada Pelletier.

¶ Miss Alice Scott has returned from a four-day trip in New York, where she visited the World's Fair.

¶ A reception was held in honor of Rev. Brother Theodore (Armand Belanger) at the home of his parents on Barnes Street. He left here seven years ago to begin his studies with the order of Brothers of Christian Instruction in Alfred, Me. He is enjoying a two weeks' vacation here in his home town before returning to Alfred where he will take up teaching. Brother Theodore is brother to Mrs. Anita Beattie, employed in the Winding Dept.

¶ Believe it or not our Mary had been married four months before either her relatives or friends knew about it. Mary says it is a good joke and proves the old saying that women can't keep a secret is all wrong. Mary is now Mrs. Olivera and she has our best wishes.

¶ We are glad to hear that Girard, son of Mr. Joseph Gagnon of the Slashing Dept., has returned home after a long confinement in the Shriner's Hospital in Springfield. Mr. Gagnon reports his son is doing well and is very happy to be home again after six months' absence.

¶ Mrs. Rose Emond, employed in the Spinning Dept., announces the marriage of her daughter, Bernadette, to Mr. Leo Peloquin. The ceremony will take place in Notre Dame Church, October 12th. Miss Bernadette was tendered a shower in honor of her coming marriage. The party was held in the Eagle Restaurant. Many relatives and friends were present. Dinner was served and dancing was enjoyed until a late hour. Congratulations and best wishes to both.

¶ Miss Mary Ramona has returned to work after several days' absence due to a bad cold.

¶ Mrs. Lydia Poulliotte has returned from her vacation in the White Mountains and reports having had a wonderful time.

¶ Mrs. Delphine Boudria is with us again. How do you like it, Del?

¶ Ada, employed in the Drawing-In Dept., lost her handbag coming to work Friday, September 13th. Day and date are both supposed to be day of ill omen by the superstitious, but it proved a lucky day for Ada for her bag was found and returned to her by Mr. Joseph Gamboa who is employed in the Weaving Dept., Plant "B." Thanks, Mr. Gamboa.



These children are the nephews and niece of Lona St. Germain who is employed in Fall River in Weaving B.

# WHO'S WHO IN LEWISTON

## THE LEWISTON RECORD

HARRY J. VAUGHN, *Lewiston Editor*

### MACHINE SHOP — Lewiston

REPORTER: *Carl Proctor.*

- ¶ Pat Burke and party brought a nice string of fish back from Moosehead. He promises some pix later on.
- ¶ Jerry Coughlin had an enjoyable vacation at Old Orchard.
- ¶ Joe Bilodeau lost considerable furniture in the recent fire at Lard Pond. Tough luck, Joe.
- ¶ Val Lacoursiere never tires of telling of the sunsets at his cottage at Harpswell.
- ¶ On a recent trip to Canada, Joe Bilodeau almost ran over a bear. He claims he didn't tarry in the vicinity.
- ¶ L. Lucier spent a week-end in Boston. He has a new ring job in his auto and certainly goes places now.
- ¶ Some of the boys are asking about another feed and get-together.
- ¶ Mr. Hamilton spent his recent vacation at his cottage at Salisbury Beach.

### COLORED FOLDING ROOM — Lewiston

REPORTER: *John McKenna.*

- ¶ Wanda is still counting the days. How many, Wanda?
- ¶ Ernest Frechette has wound up a big season on local softball fields.
- ¶ Pete Michaud's garden is pretty bare now and he has gained quite a few pounds.
- ¶ Dick Longley has been seen talking to Pauline lately, getting a few points on married life.
- ¶ Helen Taylor enjoyed the local Fair watching the High Diving Acts.
- ¶ Carl Wood was seen looking over the wreck that was on display during "Safety Week." Might swap, hey, Carl?
- ¶ Leo Laflamme has returned to work after a long vacation in the mountains.

Now what can this fellow be thinking about? It could be many things, for Timothy Long is Foreman of the Shearing Department at Lewiston.



Just who are you posing for, Tom? Could it be for your wife, Eva Gaudette, who works in the Towel Cloth Room at Biddeford?

### PACKING ROOM — Lewiston

REPORTER: *William O'Connell.*

- ¶ That life-saving badge so conspicuous on "Junior" Goff's bathing suit is for show only. Seems as though "Junior's" girl had an attack of cramps while out swimming lately. "Junior" splashed heroically out to her rescue and attempted to display all the finer points in the art of life-saving and so bungled the job that Cousin "Bill" Hamilton had to go in and haul out the both of them.
- ¶ It has been brought to my notice lately that Bill Hamilton has been giving his former girl friends in the plant the "cold shoulder" of late. When asked by these girls what was the idea Bill smugly said, "With so little time left before I leave with my regiment, I decided to devote my time to girls of a higher intellect, as I am sure they will appreciate my good looks and manliness more than these run of the mill working girls."
- ¶ Chas. Durgin is just about convinced that the only reason that his wife married him was for his car. Charlie used to commute between Casco and Lewiston daily, but since the schools in Windham have opened, Charlie's better half uses the car and Charles stays in town on week days. Next time, Charlie, pick out someone that is as dumb as you are, that is, if you can find one.
- ¶ Jerry Flynn is trying to steal the laurels that rightfully belong to another softball team. Jerry argues that his team beat the final winners 2 out of 3 and had to beat the Alps to enable Company H to win the league crown, and so he feels that the cup should stay in the L. B. & D. W. trophy case instead of being carted all over the South.
- ¶ Wally Finn has gained 134 lbs.!!!!

This picture shows Mr. and Mrs. Cleophas Metayer on the right, and on the left his sister and brother-in-law, Mr. and Mrs. Willie Cyr. Mr. Cyr is the son of Henry Cyr, former Overseer at Biddeford. Mr. Metayer is Loomfixer in 13-1 at Biddeford.



**SHEET FACTORY — Lewiston**

REPORTERS: *Blauche Sawyer, Olive Ward, Katherine Bourisk.*

¶ "Doc" Russell says his name hasn't been in the *Pepperell Sheet* yet, but there is always a first time, "Doc."  
 ¶ Has everyone noticed Tony's new red suspenders? He says he bought them on account of the price, and not for the color.  
 ¶ Ernest Chandonnet seems to be quite high-hat since he returned from a week's visit to the World's Fair. We think he must have met a debutante, or perhaps more than one. He won't talk.  
 ¶ Ralph Noel. You're wanted back in the Sheet Room. We all miss you.  
 ¶ Much happiness and best wishes are extended to Mr. and Mrs. Nicholas Simones, from all of their friends in the Sheet Room. Mrs. Simones was Dorothy Vaughn before her marriage.  
 ¶ Rose LaLiberte is sporting a new fur jacket. Pretty nice, too, Rose.  
 ¶ Wonder what Eddie and Jimmie find in the "Stars."  
 ¶ So, Jane wants to work in the basement. What, to iron?  
 ¶ Louise Sullivan, popular night worker, was indeed surprised last month when her co-workers remembered her birthday. "Good Sport" too, Louise, she tried it right on.  
 ¶ Understand "Doc" has a sweet tooth, or does he prefer fruit.  
 ¶ Bernadette Paradis, Night Presser, spent a week in New York and the World's Fair. Have a good time, Bernadette?  
 ¶ Don't be like that, Alice and Virginia. What's the feud about?  
 ¶ Vite Ouellette was a welcome visitor one day, recently. He likes his new work very much and we wish him the best of good luck.  
 ¶ Kate Bell has returned from her vacation. We heard she she has gained much in weight, but Kate says it is not so.  
 ¶ Arline, are you trying to beat Doctor I. Q.? You can surely think up the questions.  
 ¶ We think Renee Bernier is some boy, a very nice boy, too. But he is much too quiet for the Sheet Factory; however, he will learn.  
 ¶ What has happened to our Margaret? She is surely there with the come-back these days.  
 ¶ Lennie has come back from her vacation looking very tanned and also very much rested.

**DYE HOUSE — Lewiston**

REPORTER: *Thomas Cunningham.*

¶ Herbert West, who is ill at St. Mary's Hospital, is recovering from a serious blood infection.  
 ¶ A. Frechette returned from a brief week-end trip, visiting Sherbrook and St. Anne. How did the *Mac* truck run?  
 ¶ News Commentator, Frank Spivey, is doing a fine job of keeping the boys on the *Open Bleach* in hand.  
 ¶ Paul Rush, who was a donor in a blood transfusion for Herbert West, deserves a vote of thanks.  
 ¶ Wendell Willkie—Republican Nominee for the President—has got two loyal supporters in the Dye House.



Marie Laplante is suspicious of the camera, but Florence Guay has overcome her shyness. Both are employed in the White Finishing Room at Lewiston.



The young gentleman is Raymond, son of Mr. Peter Dupere. He feels very big and proud to be uncle to pretty little Yvette, granddaughter of Mr. Dupere.

**BOX SHOP — Lewiston**

REPORTER: *Eugene Madden.*

¶ Anthony (Bunny) Cormier and family spent their vacation in New York attending the World's Fair and taking in the other points of interest in the Big City. He reports that all had a fine time and the visit to the Aquacade was the highlight of the trip.  
 ¶ "Babe" Renaud and a party of friends took in the recent Red Sox-Yankee series in Boston. Babe was quite a Bill Dickey himself in his younger days.  
 ¶ Johnny Coughlin attended the reunion of his old outfit, the 101st Trench Mortar Battery, a part of the 26th Division, was held at Lake Sabattus on August 25. Time has been kind to Johnny for he says that if it wasn't for a few corns on his feet he would be as good as in 1917.  
 ¶ "Cy" Reynolds has had such good results in learning the art of swimming this past summer that he now intends to take up dancing during the winter months just to keep himself in shape the year round.  
 ¶ Jake Stankis has left the employ of the Box Shop to enter the University of Idaho this fall. Jake was an outstanding athlete at High School and we all wish him the best of luck during his college career.  
 ¶ Dame Rumor has it (but no one believes it) that Gene Moore stayed up until as late as 11:30 the other night, listening to the Billy Conn-Bob Pastor fight. Others say that he fell asleep in the 12th round and didn't hear the final.

**YARD — Lewiston**

REPORTER: *Armand Breton.*

¶ It looks as though Dave "Hook" Ouellette believes in selling votes. After talking with an aspirant for a political office, Dave is sporting a pair of new shoes.  
 ¶ James Powers certainly believes in first rewards. Every Thursday (payday) Jim is seen munching on a 5c bag of peanuts from Dumont's. Good for you, Jim.  
 ¶ Mr. Lucien J. Dutil certainly believes in traveling in the higher brackets of the political set-up, as a recent picture in the local newspaper will testify.  
 ¶ A couple of our more popular yard crew members are certainly interested in the proposed Conscription Bill, as they assure everybody that they were in Washington over Labor Day interviewing the Senators. This (according to them) explains the late arrival after the Labor Day week-end and also the splitting headaches.  
 ¶ The reason the Storehouse has not been reported on lately has just been brought to light. It seems Mr. Jerry Flynn, Storehouse Reporter, has been too busy seeing that all the race track officials have to pay an income tax this year. He assures this by his weekly contributions.  
 ¶ Lou Driscoll recently went on a trip to Canada, visiting Quebec, St. Anne's, and Riviere duLoup. Needless to say that Lou took full advantage of the high rate on U. S. currency. Will his closest friend, Fred Barbour, please take note of this.

**WHITE FOLDING ROOM — Lewiston**

REPORTER: *Rober Cameron.*

¶ Our Superintendent, Mr. Adams, changed his place of residence lately and is commenting on how peaceful and quiet it is in the new location. Bob Cameron lived next door before he moved.

¶ John Finn thoroughly enjoyed a wedding reception held on Rosedale Street recently. John wasn't invited but viewed the proceedings from his front room with the aid of a pair of binoculars.

¶ Bob Cameron was on the entertainment committee for the Androscoggin Fish and Game Association annual Field Day held at Bear Pond Park. Bob had it all arranged for Teddy Cosgrove, Maine's apple queen to add another title, that of Bathing Beauty of 1940, to her growing list.

¶ Stella Derzen has taken up bowling and has every bowling-alley manager in town pulling his hair. (Bowla-way Bucky excepted.) Stella's incessant flow of questions along with the blank look she assumes has them all wondering whether or not she is putting on an act for them.

¶ We all extend our congratulations to "Slugger" O'Brien after his recent wedding. Tom always had a reputation for being able to take fl, but he looked pretty white and shaky walking down the aisle.

¶ Jim Guay is willing to believe anything that is told him by some of the local politicians in town. Gullible Jim was ready to bet that Maine would go Democratic just because Marty Norton said it would.

¶ Ann Palman is always bragging of how good her Johnny treats her. Well, Ann, we see where his first gift was a sewing machine and we hear his second will be a washing machine. Looks to us like he's putting one over on you, Ann.

¶ Albert O'Brien likes his job of trucking sheeting pretty well. It gives him a chance to catch a glimpse of that tall, beautiful blonde that he goes for. Don't be bashful, Albert, maybe Stella is just waiting for you to say the word.

¶ Peter Bonneau has been training pretty seriously lately. He was seen running all over Rosedale Street one night not so long ago.

**SPECIAL CLOTH DEPT. — Lewiston**

REPORTER: *Harold Duston.*

¶ The Special Cloth Dept. recently enjoyed a corn roast at Don Olquin's camp at Taylor Pond—steamed clams, corn, and varied refreshments were served. Songs were sung and "Stusk" Clements did two specialty numbers, a political speech and his famous Indian War Dance. A good time was had by all—Many thanks, Don.

¶ We missed you at the Corn Roast, Wally, but are glad you are better now.

¶ When the officer told him how fast he was going—and in a new Buick—Bog Auger considered that the compliment was well worth the price.

¶ Frankis Keneborus claims that women are not his weakness, but he was seen at the movies with a charming young lady and, believe it or not, holding hands. How about it, Frankie?

¶ Bob Roy and his girl were looking at rings in a local jewelry store recently. If our information is correct, the wedding bells will ring before this issue of the Sheet goes to press. Congratulations, Bob.



Very popular among the younger social set at Lewiston, where he is employed in the Bleach House, is Lawrence Morrissey.



Gerald Laroche of Biddeford with his daughter Constance, who recently had one candle on her birthday cake.

**STOREHOUSE — Lewiston**

REPORTER: *Gerald Flynn.*

¶ Wally Finn spent his vacation this year building a camp at Bear Pond. Wally expects plenty of company next summer.

¶ Emile Dutil's ranch on Eaton Street has just been completed. P. S. Visitors please change horses at the old circus ground.

¶ Tom Gormley and wife attended the World's Fair again this year. Tom spent most of his time at the "Streets of Paris" exhibit trying to learn some of the foreign dance steps so he could pass them on to Bill Lacombe for his Friday night jam session at the "Dirty Boot."

¶ Don Shufeldt, our air-minded Marker Boy, is taking a course in civil aeronautics at Augusta.

¶ We wish Tom Anthoine would be a little more cautious as to who he gives rides to over in Auburn, because Carl French's honor was badly smeared the other day.

¶ Alphonse Lebrun, with his wife and niece, journeyed through Canada last week.

¶ To whom it may concern: Wally Tierney intends to change location from the Silver Slipper to Ma Wiseman's.

**NAPPING ROOM No. 1 — Lewiston**

REPORTER: *Rosario Paquette.*

¶ Stanley Smith has been using grease but stopped so suddenly that a little colored eye showed up. Where were those black glasses, Stanley?

¶ A bit of advice to Jack Wade: "If you can't take part in a sport, be one anyway, will you?" Signed—F. C.

¶ Phil Poussard thinks when it is time to vote, that prohibition is around the corner. Don't worry, Phil, you don't have to stick around, you won't lose your vote.

¶ Nap, Dionne is about to leave the veteran ranks to go in the private ranks. Wait till you hear those wedding bells, you won't think that it is the Armistice.

¶ Joe Olivier has lost all his ducks. Well, Joe, even ducks get sick on a continuous water diet.

¶ Emile Morin likes a ball game but when it comes to helping the ball team, he's in back of the stand.—Baseball Fan.

**SHOE GOODS DEPT. — Lewiston**

REPORTER: *William Winn.*

¶ The way Leo Beaulieu runs home noon hours reminds us of a former co-worker, Paul Boulay.

¶ Lila (Shadow Proof) Fournier took a trip to Waterville over the week-end.

¶ Ernest Gousse says that unlike some other fellow in the room he is not parting his hair on the side to cover bald spots.

¶ Willie Rioux is very proud of his new masticators and smiles at every possible chance.

¶ The gang is more afraid of Florence Dagneau's bark than her bite.

¶ Joe Grimm, on a recent trip to Canada, visited many points of interest.

¶ Ruth Fenderson and Alda Finn are very fond of ice cream; in fact, they will even fight for it.

¶ Conrad Nadeau is more content now that his wife has returned from a recent trip.

¶ John Finn has been buying pound after pound of fine tissue paper. John must be going into the paper business.

¶ Now that the softball season is over it seems that Bill Winn's dream of reaching the 200-class will soon be realized, unless a certain party stops bringing in Italian sandwiches.

## La Plus Grande Richesse Naturelle

Lorsqu'on parcourt la Nouvelle-Angleterre, tantôt à Boston ou à Cape Cod, tantôt dans les forêts de Maine, on se rend compte qu'elle dispose d'une superficie considérable. Mais, étant donné l'ensemble des Etats-Unis, cette région, de par sa grandeur, n'est pas significative. En effet, les six états de la Nouvelle-Angleterre n'atteignent que deux pourcent de la superficie territoriale de notre pays.

Par contre, ce qu'elle manque de grandeur s'est compensé dans bien d'autres voies. Sa population de huit millions et demi représente une des plus peuplées parties des Etats-Unis. L'état de Californie s'étend sur la carte deux fois plus grand que la Nouvelle-Angleterre, mais l'on y constate une population d'un million et demi moins de celle de la Nouvelle-Angleterre. Il faudrait vingt-quatre états de la grandeur moyenne de chaque état de la Nouvelle-Angleterre pour arriver à un seul état comme Texas, mais celui-ci a un million et demi d'habitants de moins que la Nouvelle-Angleterre.

On pourrait se figurer que bien d'autres régions des Etats-Unis, à titre de grandes richesses naturelles, attireraient plus de gens que la Nouvelle-Angleterre. Il est clair que la Nouvelle-Angleterre n'est pas une riche région agricole comme Californie; tout au contraire de Texas, elle ne possède ni des mines de charbon ni des sources de pétrole; du reste, ne dispose-t-elle point de mines de fer qui se trouvent si abondantes en Minnesota. Les vastes prairies semées de blé qui s'étendent à perte de vue dans les états de l'ouest tels que Iowa, Kansas, et les Dakotas sont inconnues dans la Nouvelle-Angleterre.

Tout en sentant le manque de matières premières dont disposent d'autres régions, et bien qu'elle soit plus éloignée des grands centres de population, et que ses ports de mer et ses gares de chemin de fer ne soient pas les plus grands du pays, l'on peut dire que la Nouvelle-Angleterre possède une richesse personnelle d'une valeur plus significative que n'importe laquelle source de pétrole, mine de charbon, ou vaste prairie. Bref, cela tient de l'énergie d'une race qui comprend le travail. Le désir et la capacité de travailler l'emportent sur tout autre talent. Si l'on remonte à l'époque où fut fondé le premier atelier dans la Nouvelle-Angleterre pour la filature du coton, au début du dix-neuvième siècle, on constate que cette race a surmonté de grands obstacles. Ils ont travaillé d'un accord commun à faire de cette Nouvelle-Angleterre non seulement le premier centre industriel aux Etats-Unis, mais aussi un des plus importants.

A titre d'exemple, les usines de la Nouvelle-Angleterre produisent actuellement plus de la moitié de la fabrication totale des Etats-Unis parmi les articles suivants: armes, draps de laine, petits objets en coton, machines pour les textiles, pierres à polir, coutellerie et instruments tranchants. Dans la liste sous-nommée la Nouvelle-Angleterre approvisionne le marché par plus d'un quart de la production américaine: horloges, chaussures et bottes en caoutchouc et en cuir, machines à écrire, cotonnades, papier et bijouterie. Dans tout le domaine d'articles fabriqués, à l'exception des grandes industries telles que celles de l'acier, de l'automobile, et de grand outillage coûteux, la Nouvelle-Angleterre joue un rôle important. Certainement le succès matériel d'une région aussi petite en superficie et en population que la Nouvelle-Angleterre ne peut s'expliquer que par le caractère indomptable de ses habitants.

Maintenir la Nouvelle-Angleterre dans la haute place où elle domine en ce moment demande un travail fidèle. Puisque tant d'autres régions des Etats-Unis disposent de capacités infiniment supérieures à celles de la Nouvelle-Angleterre, chaque habitant de celle-ci doit avoir plus de responsabilité personnelle pour faire obstacle aux richesses si abondantes ailleurs. Si la richesse la plus grande de la Nouvelle-Angleterre est l'aptitude au travail de la part de ses habitants, il leur faudra encore de l'énergie pour faire concurrence aux régions ailleurs qui profitent de meilleurs systèmes de transport, proximité aux richesses naturelles, et ports mieux installés. A en juger par les conditions actuelles, les habitants de la Nouvelle-Angleterre ne manquent pas les qualités nécessaires.

*G. Garrison*

General Manager



# BAD HOUSEKEEPING IS DANGEROUS



About five minutes' work would make this shambles a clean and tidy place, and a much safer one. Pick things up as you go along, and you'll be on the safe side.



This isn't a picture of a bombing, but an example of bad housekeeping: everything thrown in a heap, waiting for an innocent to step into it and get his leg broken.

You don't have to be a sissy to be a good housekeeper. Good housekeeping around the mill means keeping things picked up so that you or the next fellow won't break your neck when you fall over bobbins that are left on the floor, trip over a ladder that has been left around, or knock the life out of your shins when you bump into a piece of lumber.

If all you do is get a bruise when you fall over a bobbin on the floor, you're lucky. Many people have fallen into a machine (and you might), fallen and seriously injured their arms, or fallen in such a way as to get a bad sprain. Every time you put things out of the way, you are saving yourself or the fellow who works with you, a serious accident—and that's certainly worth while.